



ZONDER RESERVE Heden Morgen

ZAL eene publieke Verkoopling gehouden worden aan het Pakhuis van SIMPSON, BROTHERS, & Co. vanwaar de volgende artikelen, zonder Reserve, zullen verkocht worden te weten: Hollandische Haring, Duitse Worstelen, ronde en zote Melkze Kaazen, Hammen gepreide gort, Schryf-papier, gebloemde Chitsen, Stroo en Livorno Hoeden, ter zelvety eene groote verscheidenheid Goederen, en ontvangten met de Rambler, Columbo en Ellen.

Heden Morgen

Publicke Verkoopling

ZAL gehouden worden aan het Pakhuis van den Hr. R. ZANSEN, op het Calcondonplein, heden Morgen, van 500 zakken Patna en 500 zakken Mogi Ryst, eenige zakken Suiker, 500 gekoperde Koornzakken, en onderscheidene andere artikelen, zonder de minste reserve, om de Pakhuizen te ontlasten.

J. MANUEL.

OP Morgen Ochtend by de Heeren JONES & COOKE, zal worden verkocht; een Anker Touw die in eent gesneden is; alsmede uit de hand te Koop een Anker wegende, ontrent 6 cents, behoorende tot het Fransch schip Harmonia.

A. CHIAPPINI & Co. Agenten.

OP Zaterdag den 8 dezer, te 12 uren, zal op de Verkoopling van den Hr. J. BLOK, worden opgeveild, een donker-bruine Hengst, 4 jaren oud, en de attentie der liefhebbers waardig; mede een buitengemeen klein Huije, 3 jaren oud.

ZONDER RESERVE.

Boter, Zoolhuiden en gelovide Bokken-zellen.

OP MORGEN, den 8 dezer, zullen op de Verkoopling van den Hr. BLORE worden verkocht, de bovenstaande Producten, nu per Usk aangebragt.

L. & W. HERMAN.

Aan Huishouders. Leveranciers nau Schepen, en anderen.

OP MORGEN OCHTEND zullen op de Vendutie van den Hr. BLORE verkocht worden, eene kleine hoeveelheid Kamerbezems met Stokken, Schilders, Schoenmakers en Witkwasen, Scherm-instrumenten, Schambreken, Drilling, Tafelkleden en Jakens, Kousenwaren, witte Hemden, Tandborstels, Werkdoosjes, Beddetyk, Vingerringen, met eene groote hoeveelheid andere artikelen, om verscheidene rekeningen te sluiten, hetgeen alles verkocht zullen worden zonder reserve.

OP MORGEN, te 11 uren, zal by den Hr. J. BLORE verkocht worden, een bekwaame Snyder, hy is te gelyker tyd een allerbekwaamste Huisjongen.

SLAAF TE KOOP.

OP Zaterdag den 8 dezer zal by den Heere BLORE worden opgeveild, een Slave jongen, 18 jaren oud, zynde een Smidt; deze jonge wordt om geen andere rede verkocht als, om met de opbrengst eene onverwagt opgezede kapitaal aflossen.

Uitgebreide Verkoopling van Lakens uit het Westen van Engeland, by Mr. BLORE OP MORGEN, te 9 uren precies.

UIT hoofde der dissolutie van de Compagnieschap eener Snyders, Lakenverkoopers en Uitrusters Etablissement, zullen, als boven bepaald, verkocht worden, de onderstaande artikelen, te weten:

Bruine Himn Drilling, witte Corderoy, Oost-Indische Camlet, witte Jean, Onderbaatjesgoed van de beste kwaliteiten en by kleine lappen, zwarte en bruine Holland, gekleurde Cambrie, voor voering van mouwen enz. olyfleur, blaauw en zwart Laken, vale Cassimir, zwarte zyde Serge, Buckram Kroopies en onderscheide soorten van Trimming, alsmede een stuk suprafyn rood Laken, tot Hunting jackets, een stuk dito groen dito.

J. F. BECK zyn ledig Vatwerk verkocht en zyn Pakhuis A. 95 Langestraat verhuurd hebbende, verwtigt het geerd publiek alsmede zyne klanten dat hy zyne uitverkoop pakhuis van wynen verplaatst heeft tot A. 42 Langestraat, bykans over zyn voormalige Pakhuis, en bied te koop aan verscheidene oude, twee jarige, en beste Kaapsche port wyn, by de halfaam of grooter kwantiteit.

KOSTELOZE MEDICINALE ADVIES. DOCTOR VAN HORSTOK geeft te kennen, dat hy aan de armen om niet Medicinale Advies geven zal, elke morgen van 1 zeven tot acht uren.

OPROEPING.

ALLE de genen die iets te vorderen hebben of schuldig zyn aan den Boedel van wylen MARTINUS HEND. BORGWERK en nagelaten Weduwe Joh. E. HENNING, gelieve daarvan opgaaf of betaling te doen aan den Ondergeteckende.

J. G. BLANCKENBERG, q.q. Loopstraat No. 36.

Een goed Rydpaard met Zadel en Toom te koop.

TE KOOP.

OP voordeelige voorwaarden, alle de Slaven van A. CARSTENS, Dorpstraat No. 9.

Deze Courant wordt elke Vrydag ochtend uitgegeven aan het Publicatie-Kantoor No. 1, Kortenaarstraat, en des Zaterdag per Post naar alle de Buiten Districten verzonden.

South African Public Library



Prizen van Intrekking.—In de Stuk, per jaar, 10 Rds.—per kwartaal, 4 Rds. In de Buiten Districten, per jaar 10 Rds.—per kwartaal, 4 Rds. 6 Sch. En voor een enkele Courant, 7 Pence.

De Zuid-Afrikaan.

(Tros Tyrannus mihi nullo discrimine agetur).—VRIJL.

DEEL I.

VRYDAG DEN 7 JANUARY 1831.

No. 40.

OPENE groote Verkoopling zal gehouden worden, op Maandag Morgen aanstaanden, ten 10 uren precies, van de volgende Artikelen, als:—

- 9-8 Houdelinnen, 28 yards Tande Porstels
Gestroopte Katoene Housen
Schulpe Speelkassens
Ink Doosjes
Tekensdoosjes
Nieuw modische Fransche Koffies
yde gestroopte Kousenwaren
Elfo dito
Mo-okleiders
Werkdozen
Hond-boortjes
Stiffners
Olies
Pomatsen
Gold Cream
Wakman Olie
Witte Katoene Sokken
Nieuwmodische Onderbaatjes
Zwarte en gekleurde Silestias
Ivore Kammen
Imperial dito
Dressing dito
Agate Snaelfloozen

D. & B. PHILLIPS, No. 16 Heeregracht.

PIANO FORTES TE KOOP.

NU geland te koop by den Heer BELL No. 42 Loopstraat, tegen billyke pryzen, twee vierkante Piano-fortes van de nieuwste en beste zamenstelt, gemaakt door Rolf & Sons London, die zich zelve zullen aanbieden door hunne volle en douce klank, in nieuwe constructie (outside building.)

IK ondergeteckende WILLEM LÖTTER, Willem zoon, verklaart by deze, dat de belediging die op den 3 dezer, op de straat, aan de Jonge Juffr. WILHELMINA LÖTTER en J. H. WAGNER, met wien zy thans getrouwd is, en de Jongheer J. de Vos geschied is, door my in drift gedaan is, en daarover myn leedvezen betuigt, onder declaratie, van wegens reden daartoe gehad te hebben. Ik DANIEL RUSSOUW, betuigt mede, dat de belediging door my aan de Huisvrouw van bovengenoemd WAGNER, en hem zelve, gedaan, my leed doet, en dat dezelve by overtuiging en in drift is geschied, zonder daartoe reden te hebben gehad.

Kaapstad den 6 Jan. 1831.

W. LÖTTER, D. RUSSOUW.

J. T. VAN DEN CHYS heeft aan zynen Winkel te koop, versch aangebragte zoetentelke en Edammer Kazen, groene en Scheep-kanjes, Stokvisch, Lengvisch, en Hammen allerlei soorten van Speelgord, prenten, gemarmerd Chits en effe gekleurd goud en zilver Papier; Tonteldozen, Vuurslagen en Vuursfieren, Stuiters, Alabasters, Opzet-kaarten, enz. zoo ook allerlei Schoolboeken, Siegenboek en Weildas taalkundige Werken, Kunst- en Hand-woordenboeken, een groot assortement Engelsche Taal en andere Boeken, Holtrips Grammaires en Dictionaires, Bybels en Gezangboeken, zoo voor de Hervormde als Lutherse Kerkgemeenten, en hoort eerstdaags eene Lees-Biblioteek te openen van meer dan 6,000 nieuwe en uitgezochte Boeken, waarvan eene Catalogus gratis zal worden rond gegeven, en de pryze der in teekening op twee Schellingen per maand bepaald is.

Loopstraat No. 28.

N.B.—De Hr. G. GARRISH is gekwalificeerd om alle Rekeningen voor hem in te vorderen, en verzoekt de Debitours om hunne oude debites te veriffenen, alzo om verpligtanders in het nieuwe jaar, hen met nieuwe onaangenaamheden lastig te vallen, daar oude schulden in het oude jaar hadden dienen afgedaan te zyn.

OP de Verkoopling aan Eersterivier, van de Nalatenschap van wylen den Wel-Ed. Hr. A. C. van der Byl, die op den 13 en 14 dezer staet gehouden te worden, zal mede verkocht worden, de aan dien Boedel behoorende, eenige Leggers Wyn, van de jaren 1818 tot 1830, Brandewyn, een party drooge geelhoute Planken, enz. Een ruim crediet zal gegeven worden, aan de genen die boven de 500 Rds. koopt.

OP de Vendutie van wylen den Heer van der Byl, op den 14 dezer te eerste Rivier zullen opgeveild worden, twee sterke makke Karpaarden zyde beiden Hengaten, uit het Engelsch Paard 'Oricketen', ontrent 16 palmen hoog, de een is 4 en de anderen 5 jaren oud, en tevens een excellent schietpaard.

OVERZENDING per Cleveland, Rambler, Columbus. Wirdt geland van de bovenstaande schepen, eene groote verscheidenheid Manufacturen, als:—

- Chambrelen en Parasols
Fanjuns en Salempottes, Karaay, Daffel, 30 duims Seyl-doek, Gaare, Baad, Koord, Nadeln, Spelden, Moteekins, breed Laken, Cassimir, Hoeden, Collars, Kruisbanden, Onderbaatjes, witte Katoene Hemden, Kousen, Wasdoek, groene, witte en rode Baay, Doeken, Nankinet, Koorn Zakken, geruite Meubelstels, Saay, Ball, garen, gemakke Klederen, Kinder Kapjes, Broeken en Rompjes, zijde Muffen en Hoedjes, eene groote verscheidenheid Galanterie waren, als: Dames, Drilling, Tafelkleden, opgeess, schoene Liat, Cambrics, Musselino, Kant, Speelgoed, gekleurde Mouselinen, Flamslinnen, Styffel, Koesje-blaauw, Galnoten.

THOMAS ELLIOTT, Hoek van de Loopstraat en Kortemarkstraat.

Zuiker, Koffy, Ryst, Yzer in Staves, en Hoepels, Aluin, Zwarell, enige werkjes van Bagat's Comprehensive Bible, Fransche Vazen en Mandjes, Papier, gerookte Varkensvleesch, Hammen, Broodzuiker, Kamer Bezems, Borstels, en een Koffer extra London gemaakte Wellingtons laarsen.

PUBLIEKE VERKOOPING.

OP Zaterdag den 15 dezer, ter Plaatse van den Heer A. M. MARISS, ten dorpe de Paarl, voor rekening van den Heer J. J. N. DEKKER, van 800 extra vette Schapen, die wel als zoodanig kunnen geconcommandeerd worden zynde, de attentie der liefhebbers wel waardig.

Vendu Kantoor, Paarl den 4 Jan. 1831.

Zegt't voort.

PUBLIEKE VERKOOPING.

OP Maandag den 17 dezer, ten Dorpe de Paarl, voor rekening van Mevrouw, MARGARETA ALINA en ANNA CATHARINA SIBERT, van een Huis en Erf, gelegen in het midden van dit Dorp, beplant met Wyngaardstokken en diverse vruchtboomen, alwaar de Bakkers nering zeer vreed jaren met success gedreven, en zeer geschikt voor den handel is, voorts Meubilaire Goederen, als Kasten, Kisten, Stoelen, Tafels, benevens eene fraaye Amsterdamsche Huislok, die agt dagen loopt; voorts Glas, Porcelain, Koper, Tin, Yzer en Aardwerk, benevens Zilverre Goederen, Keukengereedschap, en het geen wyders meer ten dage der Verkoopling zal worden aangeboden.

Vendu Kantoor, Paarl den 4 Jan. 1830.

Zegt't voort.

PUBLIEKE VERKOOPING.

OP Dingsdag den 18 dezer, voor rekening van den Heer P. B. BORTA, van een eigendoms Erf, genaamd de Antonies Fontein, groot in zynen grond, zes morgen eigendoms land, en 90 dito Erfpacht, gelegen in Groot Drakenstein, beplant met 58,000 Wyngaardstokken en diverse vruchtboomen. De Erf is voorzien van Loopend Water het geheele jaar door; voorts, Huismeubelen, Vatwerk en verder Keldergereedschap, mitgaders vier Slaven en Slavinne, en het geen wyders meer, ten dage der Verkoopling zal worden aanbevolen.

Vendu Kantoor, Paarl, 4 Jan. 1830.

Zegt't voort.

TE HUUR.

EN Bovenhuis bevattende vyf groote Kamers, en hebbende een aangenaam uitzigt op eene plein; hetzelfde is in zyn geheel dan wel in afzonderlyke Kamers te bekomen, voor een geringe pryze. Te bevragen aan het Kantoor van dit Blad.

BEKENDMAKING.

DE Ondergeteckende maakt by deze bekend dat hy herroep alle generale en speciale Procuratien, door hem op eenige personen verleend, en dat hy nu heeft aangesteld den Heer J. C. LEEUWEN, van de Kaapstad, Lange straat No. 104, als zyne Generale Gemachtigde en Agent.

H. W. HAGEN. Kaapstad den 6 Jan. 1831.

DE Heer G. C. GREFFRATH maakt aan zyne Vrienden en het Publiek bekend dat hy zyne Bakkerij weder geopend heeft in de Pleinstraat No. 29, hy verzoekt weden om de gunst van de genen die hen te voore daarmede vereerd hebben, als ook van een gedeelte der overige ingezetenen.

Commercieele en Mathematische Academie, Loopstraat.

DIT Etablissement zal op den 10 dezer weder geopend worden, tot den ontvangst van zoodanige Leerlingen, aan wien hun vriend, Mr. Golding, tot hiertoe zyne dank betuigt voor hunne gunst.

ADELAIDE HANDSCHOEN BANDEN. JOSEPH LEVICK & Co.

Heden worden op zynen, eenige goede, plated en vergulde Adelaide Handschoen Banden. Daar er maar zeer weinig zyn dient men zich spoedig te melden. Het is eene nieuwe uitvinding en de eerste smaak in England.

ONTVANGEN per ELLEN. EN TE KOOP AAN HET PAKHUIS VAN JOSEPH LEVICK & Co.

GROOTE karettie Kammer, nagemaakte karettie Kammen, vergulde Lyfrennen, Knippen, Braseletten en Oorhangers, Knard Beursjes, enz. enz.

Gebroede Marmere en Spar Ornamenent, bevattende Eau de Cologne Standers, Theekistjes; Inktkokers, Schellen, Thermometers, Kandelaars, Bloemvazen, enz. enz.

Alle soorten van Haarpoeder en Perfumerie. Een assortement Toilet Spiegels met Tiesen dryvende Nachtlampen; Pistool Tondelkannen aan dadelijk licht te hebben, Telskopen, Pen-nemessen met Scharen op een nieuw en verbeterd principe, Pennemessen, Zakmessen en Messerwerk in soorten, Italiaansch Yzers, toddy Ketels, koper Ketels en Comfooren, vertinde yzere Lepels, stalen Vorken, gemene yzere Hangeloten, yzere en houtse Omslagen en Booren, Bytels, Hand en Spanngagen, Kluk Hammers, enz. enz.

Enige bol kranen voor Watervaten, wyn en bier Kranen, deur Yeren, om deuren te sluiten; zwarte Haarspelden, stalen Brillen, gemeene Snuiters, rood ledere en jugsleders Zakboekjes.

Omstreeks 7000 lb. Koperdraad, geassorteed No. 6, 7 en 8, zeer geschikt voor den handel met de Kaffers, alsmede goedkoop Messen en Bolknoppen.

Twee fraaye gebroede Gothische Tafelklokken kompleet, versierd acht dagen te loopen.

Een assortement yzere Potten van 1 tot 6 gallons, Kamp Ovens, Hollandse Dissels, Grendels en Klinken, Honguels, enz. Benevens eene verscheidenheid verlatke en andere Artikelen van Sheffield en Birmingham werk, te salryk om te melden, en van de beste soort, en voor lage pryzen dan dezelve tot nu toe zyn ingevoerd.

N.B. De goederen per Rambler, op den 29 ult. geadvtereerd zyn nu ontinkt.

VATWERK enz.

DE Wed. J. MEINERT zal op Dingsdag en Vrydag, den 11 en 14 dezer des namiddags ten 3 uren, aan haar huis in de Zieke straat publiek doen verkoopen hunne heele, halve en kwart Pypen, Stukvat Leggers, aan en halve aam, Boter Water en Traan Vaten, Stukvat Duigen, yzere en houtse hoepels, kajate, eike, grein en geelhoute Balken en Planken, Kuipers en Timmermans gereedschap, kajate vensters koeyzen, bouwmaterialen en een verscheidenheid van andere goederen te veel om te melden.

TE HUUR.

EN een aangenaam HUIS, even buiten de stad gelegen.—Te bevragen in de Tuin "De Hoop," by

J. A. VAN BREDA.

TOT narigt dient, dat myn Wyn-affaire in het vervolg zal worden voortgezet in naam van den Hr. O. M. BERGH, Jun.

Kaapstad den 31 Dec. 1830.

G. J. VOS.

TE HUUR.

IN een aangenaam groot Huis, drie à vier Kamers, met of zonder eeten, voor fatsoenlyke personen, ook Stalling voor hunne Paarden, tegen billyke pryzen.—Adres No. 32 Kasteelstraat.

TE HUUR, een Boven-Pakhuis annex het Huis No. 20, op de hoek van de Houtstraat en Buitengracht. Te bevragen aan het Kantoor van dit Blad.

GEDROST, van de Bark Thorne, Game-liel Skidmore, een Leerjongen, ontrent 4 voet 11 duim hoog, heeft een schoon aangezicht, enis ontrent 13 jaren oud. Die hem ophoudt zal in regten vervolgd worden, en die hem aandient by den Kapitein, in de Tronk, of by de Heeren Thomson, Watson & Co. zal beloofd worden.

W. JOHNSTON.

BENOODIGD.—Twintig sterke Werk-jongens op de plaats 'Kuil Rivier,' waarvoor 25 Rds. aan huur van elk per maand zal betaald worden, met de Kost door

J. VAN REENEN, Fzoon.

Nieuw verzending van Huismeubelen, Piano forte, Hop, enz. per Norden aangebragt.

AAN Z. M. Customhuis, zal op Donderdag den 13 dezer te 11 uren, per publieke vendutie worden verkocht de volgende kostbare meubelen te weten:

Klavieren, Mahony houte Secretaires, Schryf-tafels, Kaart Tafels, Sofa Tafels, Kasten, Stoelen, Voetbankjes, Dames werktafels, Kleedspiegels, enz. als mede eenige hulen versche Hop.

H. M. BRIN.

De Hop is intusschen uit de hand te koop, alsmede twee elegante schilderyen, door eenen vermaarde kunstenaar.

OVERZENDING per 'AQUILA'.

DE Ondergeteckende heeft nu ontvangen met de 'Aquila', eene uitgezochte assortiment Negotte goederen dewelke hy te koop heeft, aan zyn pakhuis in 'Kerkstraat,' als onze Garon, Stikgaren van No. 70 tot 100, gekleurde dito van No. 10, nieuwe modische gebloemde muselino, witte dito, Cambrie, digte Cassa, Boek en andere Muselinoe, hainvord en geruite dito; gebloemde katoen, Planten, Madras, Salempores en witte Batas, geruite in de Chitsen gestreep linnenbaay, Dimt, witte Satten, Jeane, Bruine en witte Drilling, Broeken, Bombazet Kousen, getamboerde Muselinoe klederen en kousjes, Blaauwe Batas, Heere en Dames Laarzen en schoenen, Zoolleder in halve Huiden, Paardenhaar, Boere Hoeden, Zyl gaaren, Spykere, Lood, Hagel, beste kwaliteit Iersche wisk, en Kaas, benevens een groote menigte andere goederen te veel om te melden.

C. H. M'COMB.

PUBLIEKE VERKOOPING.

DE Heer PETER DANIEL DE VILCIEUX, zyn woonplaats aan de Fransche Hoek, uit de hand verkocht hebbende, zal op Dingsdag den 11 January aanstaande 1831, op de gemelde plaats publiek doen verkoopen, een vierde aandeel in de opstellen op de leeningsplaats Palmi i Valley, gelegen aan Rivier Zonder End, in het District Stellenbosch, achter de Fransche Hoek, gebergte, voorts ynen geheel inbaedel, bestaande in 1 Paarden en Ossenvoeten, Karren, Ploegen, Eggen, en ander Landbouwgereedschap, 40 Trakossen, 20 aantelbeesten, Trek- en Rydpaarden, Meubilaire goederen, Porcelyn, Glas- en Aardwerk, Keukengereedschap, een Hollandsche staande Huislok, 16 kapitale Slaven en Slavinne, waaronder zyn bekwaame Koetziers, Wagenryders, en goede wrekkjongens, bekwaame huis en werkmeyden, en al het geen verder te koop zal worden aangeboden.

Vendu Kantoor Stellenbosch, den 27 December 1830.

P. A. MYBURGH, Gz. Vendu Administrateur.

PUBLIEKE VERKOOPING.

DE Ondergeteckende zyn van zyne Plaatsen Zandvliet, Berg Sini en Zeekoevalle, als ook van de meeste zynen Slaven, uit de hand hebbende outdaan, zal op Dinsdag, Vrydag en Zaterdag, den 20, 21 en 22 dezer, eene publieke Verkoopling houden op de plaats Zandvliet, van eenige Slaven, opregte Engelsche Hangsten, Veulen, en Merries, een groot aantal Aanloep-paarden, Mullen, Erels, Trakossen, Koeyen, Aantel-schapen, Brandewynsketels, Vatwerk, Smids en Timmermansgereedschapen, Wagens, Karren, Meubelen en Zilverwerk, eene kwantiteit Wyn, en ongeveer 2000 merden Graan, in onderscheidene Mieten; en alles, op zoodanig: voorwaarden als in gedrukte Hand billetten reeds is geannonceerd.

Zandvliet, 4 Jan. 1831.

TE HUUR.—Een jonge enigezonden min.

Te bevragen by A. P. MEYBURG, of by es Wed. S. Rohland aan Tygerberg.

BENOODIGD.—Een onderwyzer die de

Nederduitsce en Engelsche taal verstaat.—Adres by

J. J. CRUYWAGEN.

Wy maken gebruik van deze gelegenheid om onze Vrienden en het Publiek te beuigen dat wy onze Drukletters en andere Drukkers materialen van Engeland ontvangen hebben, hetgeen ons in staat stelt, om in het vervolg alle zoodanige orders, te Drukkery betreffende, ten hunne meeste genoegen te veriffenen, zoo aangevande de qua lites als pr. De "Zuid-Afrikaan" zal ook eenige verandering ondergaan in form en inhoud, zoo dat dezelve meerder belangryke communicatien als tot nog toe uit gebrek aan typpan en plaats geschied is, zal kunnen bevatten. Wy nemen de vryheid onze vrienden te bedanken voor hunne trouwe ondersteuning tot dus verre, hopen dat de Zuid Afrikaanse Ingezeten en even zoo min zullen los laten als wy hen doen,—en zulks voort in dit loopend jaar, waarin wy hen alle heil en voorspoed wenschen.

(Van eenen Correspondent.)

Er loopt een sterk gerucht, dat de Amerikanen op Port Natal geland zyn, en aldus eenig volk gelaten hebben. Ik hoop dat hier niet van waar moge zyn; doch ofschon slechts een gerucht zynde, moet het genoeg zyn, om ons de noodzakelykheid te tonnen om een formeel bezit te nemen van eene plaats, die, in handen van een ander menscheid zynde, den handel van de Kolonie zeer zoude benadelen, en misschien in der tyd, van vernielende gevolgen konde zyn.

DE ZUID-AFRIKAAN.

KAAPSTAD DEN 7 JANUARY 1830.

Wy gevoelen onze verplichting, om het publiek verschooning te vragen, wegens de al te vroege hoop, die wy gegeven hebben, om reeds deze week aan onze lezers, De Zuid-Afrikaan op een veranderde en verhoogde schaal voor te kunnen leggen; doch, nit hoofde der preparatie tot die verandering, welke's moeyelykheid wy niet berekend hadden zyn wy onvermydelijk verplicht hetzelve uitstellen, tot heden over acht dagen.

Dit is het begin van een nieuw jaar, en zoo als wy tot ons genoegen vinden, van een, dat ons veel beloofd. De Engelsche papieren stemmen over een wegens de beroerde staat van Europa, en de gedurige veranderingen die in de politieke wereld plaats vinden, — d'zwartzigheit is nu voorby, — de zaak der Fransche Natie is de zaak der volkeren, zy weten dit, en zyn niet traag in het gebruik maken van de geschikte tyd, om hunne eerlyke voornemens uitvoer te brengen. Wat wy voorzegt hebben, is gebeurd, en oar de dozzinnigheit (als wy zoo mogen noemen) der revolutie, de tyd zal gehad hebben, om den dood te sterven waartoe natuurlyke dingen gedoemd zyn, zal dezelve allerdankelyktschapmaken, waarnog maar eenige sporen van tyrannie mogte zyn overgebleven, en zyne onheilige tegenwoordigheit, plant enen standaard, tegen de inbreuken op de vryheid. Er kan geen zweven van twyfel bestaan, na de woelige tonelen die in Frankryk, de Nederlanden en de Duitsehe staten plaats gelid hebben, aan het sterke naderen van den tyd, waarop de regten van den mensch, op een onwrikbare en voortduurende voet zal worden gevestigd. Het was hoog tyd voor de laatste, om hunne geleerdheit en vooroordeel in den zelfden kuil te werpen, dien Frankryk voor de zynen heeft gegraven. Een nieuw tydbegin staat noghans aan te breken over de tot nog toe duistere vooruitzichten. De zon van reformatie daald neder gelyk een engel des lichts, om onze voetstappen door het doolhof van deze afmattende pilgriamie te geleiden, en ons te verwittigen dat dit het millennium (de duizendjarige regering) is. Kryg en geduurige opschuddingen zyn bestemd om de ongelukkige voorhoeden van de nieuwe orde van zaken te zyn, tot dat de vrede, haaren lyflike zwaave en aan het menschedom een einde van dezelve lyden schenkt. In deze tyd van het jaar, zoude elk natuurlyk van ons verwachten, dat, even als de kooplieden en andere handelaren, het debet en credit hunner boeken nagaan, om met de twaalfde maand hunnen staat op te maken, wy even zoo eenerecapitulatie zouden doen, van onze verrijtingen, gedurende het laatste jaar, ten einde daarvoor te vertonen, een extract opgave, van de onderscheidene onderwerpen, die onze kolonien beslagten hebben, en het nut dat uit onze werkzaamheit voor het algemeen is voortgesproten, en anderszins, een extract opgave van de gewichtige veranderingen, die in onderscheidene gedeelten van de aardbodem plaats vinden. Wy bekennen dat dit eenen maat van meer moeylike taak is, dan het, als men het wel behandelen wil, meer plaats zoude beslaan dan men onder bestaande omstandigheden wel te missen heeft, wy zullen dat dus uitstellen, tot geschikter tyd en plaats, en ons intusschen vergenoegen met een paar flauwe opmerkingen te maken, op de vooruitzichten van Europa en van ons zelve.

Ook zyn de vooruitzichten van deze kolonie niet minder aanlokkelijk, gelyk de sombere reiziger, die uren die aan de natuur ter ruste geschonken is, doorbrengt, met onderscheidenlyk de oplating der morgenstond te berekenen, ten einde hem van de akeligheit zynner situatie te ontheffen, zoo zien wy nu ook uit, na de glinstering dier dageraad, die de akelige duisternis, waarmede wy nu omgeven zyn volgen moet. Maar helaas! er moeten nog verscheidene vervelende oogenblikken geleden worden, voor dat wy in vollen daglicht kunnen wandelen. Hoe beklagenswaardig is niet de overweziging voor ons, dat, had de magt h'bbenden, die benoemd waren om onze grieven te onderzoeken, hunne zending op een bekende en onpartijdige wyze volbragt, wy reeds lang geleden in een omstandigheit zoude geplaatst zyn, om met onze naburen te weteveren. Wy dagten dat wy by den komst van de Commissarissen van onderzoek, zouden te doen hebben, met mannen, die alle de gevoelens en sentimenten aan de Britsche grond eigen, hadden ingezogen; doch hierin waren wy te leure gesteld; in stede van een geheele omkeer in de inrigtingen van elk onzer civiant publieke departementen te zien, hebben wy het ongeluk gehad van een formeel gebrek aan bekwaamheit en kennis van onze binnenlandsehe zaken, in de half-slagtige maatregelen die sedert dien tyd, door hen zyn ingevoerd geworden te ontwaren, geene twee sentimenten in hunne rapporten vervat, stemmen eenigzins met elkanderen overeen; het is een tegenstrijdige hoop van absurditeiten, onbestaanbaarheden en nietsbeduidende zaken, van begin tot einde. Wie heeft ooit gehoord, dat een Kolonie, die hare eigene schulden niet betalen kan, moet belast worden met een etablissement, die slechts, wegens het getal hunner dienaren en gezinstel hunner uitgaven, met een Indisch Gu-

vernement moet overeen komen, dat tien malen meer als de som die voorheen betaald is geworden, om het zelfde werk op een minder onsmagtige wyze gedaan te krygen na onvermydelijk nodig zoude bevonden worden.

Het kan niet ontkend worden, dat het werk nu niet meer nadruk en meer systematisch wordt verrigt; doch, hoe ongelijk worden ook de onderhorigen niet betaald tegen de hogere ambtenaren, — het grootste gedeelte der laatsten geven zich in den volsten zin aan gemak en ledigheit over, de dag doorbrengende met op de Heeren-gracht te drentelen, met alle uiterlyk voorkomen van vermogende lieden, terwyl de meer werksame klerk, met een toelaag die nauwlyks noemenwaardig is, aan zyne lessenaar, om zoo te zeggen, gespykerd zien wordt, onvermoed slavende om het werk van zynen principaal af te doen. Doch deze soort van inrigting is gelukkiglyk op het punt van omgekeerd te worden; ten minste hopen wy, dat als dezelve niet geheel omgekeerd wordt, toch een elk zal vergoeden worden naar mate van zyne werkzaamheden.

Wy zouden wel wenschen een woord te zeggen omtrent de gestrengheit van het gouvernement te huis, wegens de oplegging aan Z. E. om de onkosten van den weg over de Hottentots Hollandsche Kloof zelve te betalen, een werk dat van zoo groote nut voor het land is, en dat strekken kan tot een langdurig aandenken aan de wysheid en regtvaardigheit van zyne Excellentie's administratie, doch wy vertrouwen dat de kolonisten niet in gebreken zullen blyven om de onregtvaardigheit van deze maatregel aan te duiden, en de oogen van Z. M. Ministers te openen, wegens het bestaan van wezentlyke (geene ingebeelde) gebreken. — Wy beloven, dat dit onderwerp een onzer eerste Nummers toe te wyden.

En nu, tot het geen ons zelden meer immediaal betreft, als onderdanen van eenen genadigen Koning, die den troon van Groot-Brittannië bekomen heeft, met inzicht om een staatkunde op te volgen, dat van een andere geardeheid is als eenige der voorgaande. Wy lezen van Z. M. William den Iden, hoe vlytiglyk hy werkzaam geweest is, in het uitoefenen zynner autoriteit, in elk departement waar misbruiken bestonden, zonder eenige regarde te slaan op de gewoonlyke aanspraken, van familie of betrekkingen, en wy zien nu hoe de koninglyke hand zich zelf tot op een afstand van menige duizende mylen uitstrekt, om ons te bevryden van de last dier rampen, waardoor wy tot nog toe, zoo zwaar bedrukt zyn geworden. Wy hebben weinige reden te twyfelen, of Zyne Majesteit zal voortgaan met de uitvoering van zyn genadig voornemen dat hy zoo roemryk begonnen heeft, en ons de voorregten van het aangenomen vertegenwoordigend systema te schenken.

Zyne Majesteits inzichten zyn al te mildadig en verlicht, dan dat hy acht zoude geven op de opinies van de huichelars van den dag, die, door een zeer dieploepende overzigt die zyn genomen hebben van de onvoldoende staat der Ingezetenen, om aanspraak te maken op een deelname in de voordelen van vrye Institutiën, (zoo als gezien kan worden in eenere overeenkomstige aaneenschakeling van redeneringen en argumenten, in druk voor den dag gebragt,) ons onthouden hebben het genot van die voorregten, waarvan onze mede kolonisten in Australië en Canada het vol genot hebben. Het is onze zaak om moediglyk en eenpariglyk voort te treden, met een reeks van representatiën, wegens de staat onzer bezwaren en gebreken, om aan zyne Majesteit over te leggen een waar en getrouw verslag van de politieke gebreken waaronder wy lyden, en van de noodlottige strekking en uitwerking van zekere Ordonnantien, waartoe de bedriegelyke redenaar en de waanwyze hunsche hoofden byeen gestoken hebben, om uit te vinden de meest geschikte middelen, waardoor onze reeda zeer verward en belemmerde omstandigheit nog meer te belemmeren.

En belangrijk tak van ons koloniaal huisgezin uitmakende, dienen wy de menigvaldige klagen, die wy met elke omlopende post van de frontieren ontvangen, niet over het hoofd te zien. Lydende onder de gestrengheit van de 50ste Ordonnantie, die zyn een magtig instrument noemen, ter bevordering van de beroving hunner eigendom, die zy door verscheidene jaren zwoegen en onvrygelykelyk werkzaamheit verkregen hebben. Onze gekolonizeerde emigranten hebben zich by ons verwoegd, als de eenigste zekere weg om voor de regtbank van het Publiek te brengen; een ware vertooning van de staat hunner omstandigheden en vooruitzichten; zy weten dat wy geene censorschap uitoefenen, dat wy gezworene ryanden zyn van het systema van verdrukking, besnoeving en geheimzinnigheit; dat wy geene byzondere party toegedaan zyn; dat wanneer omkoopig zigtbaar is, wy zonder aanzien van persoon, zonder vrees, gunst of toegenegenheit; winst, beloning, of hoop deswegens, gereed zyn om het afschuwelyk monster uit geheime holen en schuilplaatsen voor den dag te slepen, en aan het onderzoekend oog bloot te stellen, vergezeld met alle zyne ingeborene ondedigheden en onvolmaaktheden.

In het tegenwoordig drygend uitzigt van zaken by de Albanisten en anderen, lydende onder den ban van die ordonnantie, waardoor de kluisers van wanorde en rovery geslaapt zyn, is het onmogelyk de oorzaken na te gaan die daartoe geleid hebben, zonder

met een oog van verdenking te beschouwen de pretentien der vryheid van de Pers, die in fraaye spreuken uitgebazuid zyn, door de radicalen van den dag, zynde in karakter zeer gelykvormig aan de gepolytiseerde frasye-heden, bewerkt te "Warren's, 30, de Strand." De uitdrukking onzer bewondering wegens het gewonnen spel door de pers, over de ryanden der vryheid, heeft zyne bepaling zoo wel als elk ding onder de zyn zyne bepaling heeft. "Tot hier zult gy gaan, en niet verder," en deze spreuk passen wy toe op onze omstandigheit, bownat zynde van het bedrog en de wankelbarheit der stervelingen, waardoor elk te groote of te vroegetyde uitpatting wordt tegen ge-

Wij hebben gevonden, dat de middenweg altyd de zekerste is; want als wy dan bevonden zouden worden, schuldig te zyn aan een afwyking van aangenome regels, in het opnemen van een kwestie, in betrekking staande met de voornamste belangen van het oververlicht menschedom, die onverdraglyk geworden is, door een samenhang van belangzuchtige inzichten en onvoldoende werkzaamheden, (wy meenen de kwestie aan gaande de bezigheden der Missionarissen en de onbehoorlyke voorspraak van de Pers, in hune kwalyk bestierde handelwyze in deze kolonie;) er bestaat weinig vrees, dat onze gezamenlyke beweegredenen verdragt zullen gehouden worden, en dat onze waarachtigheden bedill zullen worden; maar aan de andere kant bestaat weder minder vrees voor zielskwelling en boetvaardigheit.

Wy weten niet wat het gevoelen van anderen omtrent dit punt moge zyn, doch voor zoo verre ons betreft, wy zouden huiwerig zyn ons aan de schichten van smaad en belagchelykheit bloot te stellen.

Wy nemen de vryheid ons aan onze speciale vrienden (wy meenen zy die meer byzonder in verband staan met den tyt van dit Blad) te adresseren, in termen, die wy denken dat zy, onder tegenwoordige omstandigheden, wel mogen waarderen. Een ieder is bekend met de standigheit waarin wy tegenwoordig verkeren, geregeerd wordende door een mogentheit, die door het lot des oorlogs, de meesterlyke heerschappy over hen verkregen heeft, moesten zy gevoelen, dat alle pogingen om de voortplanting van Britsche gevoelens en Britsche instellingen tot in het binnenste van dit land tegen te gaan, nuttelos zoude zyn; doch zy hebben een hulpmiddel voor handen, en hetzelve is een voorregt dat niet van gering aangelang voor hen is; die verlichte natie is warsch van tyrannische en despotische magt in hunne kolonien, of waar dezelve ook mogte bestaan; het legt dus aan u dezelven voor te stellen, zoo als dezelve dienen voorgesteld te worden; — het is in uwe magt om de mogelykheit van vermenging eenen bekrompene en drukkende staatkunde met uwe populaire instellingen tegen te gaan, die daargesteld is geworden, op aangaven van "officieele personen;" en zoo lang gy dit voorwerp in oogenfchyn houdt, en door de magtige stem der Drukpers gesteerd wordt, hebt gy niet noodig te vreesen, dat uwe natuurlyke regten enig inbreuk zal behoeven te lyden. De Koning die aan het hoofd is, is in den volsten zin, "de Vader van zyn Volk;" zyne onlangse daden in het "gelykelyk behandelen van een elk," het waarheit duidelyk de spreuk, en was hy ten volen, op een eerlyke en openhartige wyze, bekend gemaakt geweest met onze lands en plaatselyke bezwaren, dan zyn wy verzekerd, dat hy even zoo gereedlyk de grieven van zyne kleine buitenlandsche familie zoude uit den weg geruimd hebben, als hy gedaan heeft aan zyne meer uitgestrekte te huis.

Aan Zyne Excellentie Sir GALBRAITH LOWRY COLE, G.C.B. Generaal, Gouverneur, &c. &c.

Wy ondergeteekendens landbouwers in het District van..... in deze kolonie, verzoeken nedrig uwe Excellentie te mogen naderen met een voordracht van onze belangen, omtrent de op den 12 Augustus 11. uitgevaardigde Slaven Ordonnantie.

Beziel met een oprechte geest, om alles by te dragen dat strekken kan om den stand der Slaven in deze kolonie, te verbeteren, en om mede te werken tot een langzame afschaffing van dien stand, zyn wy tevens ook met nadruk overtuigd van de noodzakelykheit welke er bestaat, om ter bereiking van die zoo pryzenswaardige eindens, vaste en bepaalde wetten daartestellen, en wy gevoelen ons dankbaar voor de genadige zorg welke Zyne Majesteit jegens ons heeft uitgedrukt, door in de gemaakte wetten omtrent den Slaven stand te bepalen, dat geene dierzelve enige bedoeling zullen hebben of geacht worden te hebben, om de Slaven eigenaren enige krenking in huisregt van eigendom aan te doen, of om de gewoone huissele orde en tucht uit hunne handen te nemen.

Doordrongen van deze waarheden hebben wy het vast vertrouwen, dat, welke ook de bedoelingen zyn mogen, en wat ook de uitslag moge geweest zyn van de Petitie door de kolonisten in het algemeen voor de troon van zyn Majesteit neder geleid, tegen de bepalingen in de Ordonnantie No. 19 vervat, het nooit het voornemen van het geerbiedigd Gouvernement is geweest of kan geweest zyn, om de nakoming van de bepalingen der thans ingestelde wetten voor de kolonisten zoo moeylyk te maken, dat zy byna verkiezen zouden om liever alle hunne Slaven in eens vry te geven, en dus

liever in eens hun zuur gewonnen, wettig en door de wetten dezer lande gewaarborgd eigendom op te offeren, als dagelyks bloot te staan aan het oppbrengen van boeten en andere meerdere kosten, die voor geringe of menschelyke overtredingen, geheven wordende, even als een worm aan ons vermogen knagen, aan onvermydelijke onrust, kwelling en onaangenaamheden van allerlei aard, waaraan de huisheer door gebrek aan wettige middelen om tucht, orde en ontzacht te handhaven is blootgesteld, en aan regterlyke vervolgingen, voor overtredingen, die, of volgens de natuur der zaken niet zoo geheel en al te vermijden zyn, of, waaraan de huisheer door de zoo nauwe en beperkte bepalingen der Ordonnantie, dagelyks onderhevig kan worden.

Het griet ons evenwel aan uwe Excellentie te moeten voordragen dat, er in de laatst uitgevaardigde Ordonnantie, Proclamatien en bepalingen voorkomen, welke ons aan de zoo even gemelde gevolgen onderwerpen, en die wy niet durven verzwigen, zoo lang nog de rust en welvaart van ons Vaderland voor ons allerderbaarst is.

Wy bidden hierhalve om uwe Excellentie's goedkeuring, dat wy, (met voorbygang van zoo vele menigvaldige andere, doch weswegens de nederige Petitie wegens Ordonnantie No. 19. reeds in het uitgebreide heeft gewaagd;) by deze uwer Excellentie's opmerking te mogen bepalen, by eenige aler moeyelykste en alternatiefste bepalingen.

Het is byna nodeloos om aan uwe Excellentie voorhouden de noodzakelykheit van huissele tucht, welke er in alle welgeoorde Maatschappijen en in alle geregelde huishoudingen behooren plaats te vinden; En niet te min wordt aan ons de macht by de Proclamatie van den 11 August. 11. uit de handen genomen;

Immers terwyl by Art. 25 van de order van Z. M. in Rade wordt bepaald, dat met betrekking tot Slavinnen, opsluiting zal gesubstitueerd worden, in de plaats van slaan met de zweep, wordt by gemelde Proclamatie van den 12 Augustus 11. zoodanige opsluiting gesubstitueerd in de plaats van slaan in het algemeen, welk algemeen woord slaan dus aan den huisheer, het eenigst middel tot handhaving van huissele tucht, uit de handen neemt. Wanneer de bepaling by Art. 13 Ordonnantie No. 19. waary bepaald wordt, dat een Slavin huissele zoodanig mag worden gekastyd, als de kinderen in de scholen worden gestraft, in vigneur had gebleven, zouden wy nog eenig middel van tuchtiging gehad hebben, doch thans, terwyl de opsluiting alleen overblyft, heeft de Slavin het eerder in haare macht, om den huisheer te kwellen, daar elke opsluiting, den huisheer van haaren dienst berooft. Terwyl in gevallen alwaar de huisheer slechts een of twee Slavinnen heeft, zoo als er zeer veelen in de Districten gevonden worden, die in het dagelyks huishouden onvermydelijk nodig zyn, de opsluiting aan een, of (in gevalle twee beiden te gelyk,) de huisheer eerder zoude verplichten om het kwaad over het hoofd te moeten zien, als van hune diensten beroofd te worden. De ondervinding uwe Excellentie, en de dagelyksche gebeurtenissen hebben ons van deze bedenkingen voldoende voorbeelden opgeleverd, en ons zelfs bewyzen daargesteld van Slavinnen, die aldus opgesloten geweest zynde, by de ontsluiting in het kwaad en misdryf hebben volhard, zoo dat de Heer niets anders te doen overbleef, als om, zoodanige in haar kwaad te laten voortgaan, en allerslechts voorbeeld voor andere Slaven! of haar te verkoopen; doch waarin de wet hem weder hinderlyk is, want zy heeft by voorbeeld eenen man, met wien zy niet eens wettig gehuwd is, die een braave is, en die men niet gaarne missen wil, of die anderszins onmisbaar is, en zonder welke zy evenwel, volgens Art. 48 der Order van Z. M. in Rade, niet mag worden verkocht. En welke order, de bepalingen omtrent dit onderwerp moeylyker maakt, dan de Ordonnantie No. 19 want in deze wordt by Art. 22 bepaald, dat man en vrouw, die wettig gehuwd zyn, niet separaat mogen worden verkocht.

Onder een gelyke bedenking valt het 50 en 51 Art. van Z. M. Order, waary bepaald wordt dat geene Slave kinderen beneden de 16 jaren zonder de ouders mogen worden verkocht; Wy nemen de vryheid aan Uwe Excellentie in consideratie te geven dat vele Slavinnen reeds met hun 14 en 15 jaar zelve moeders zyn, en dat daarom de bepaling vervat in Art. 20, van Ordonnantie No. 19, wenschelyker zy.

Wy verzoeken aan uwe Excellentie in bedenking te geven, dat by Ordonnantie No. 75, het getal van werken per dag is bepaald van 10 tot 12, terwyl er geen voorziening, of liever uitzondering is gemaakt, in gevallen van tochten, en reizen zynde het bekend genoeg dat de Landman, ter oppbrenging van zyn product daarmede eenige dagen bezig is.

Ook verzoeken wy aan uwe Excellentie in consideratie te geven dat het Gouvernement zelve gevoelende hoe noodzakelyk het is, om betrekking tot de bepaling van werken een uitzondering te moeten maken, voor ploeg en oogst tyd; die weldadige voorzorg evenwel nutteloos wordt gemaakt, doordien het al of niet langer willen werken, aan de wil van den Slaaf wordt overgelaten. Wy kunnen daarom niet afryd aan uwe Excellentie in bedenking te geven, hoe het 11 Art. van Ordonnantie No. 19, daarin met meer uitwerking voorziet bepalende de wil van den Slaaf alleen tot de keuze van den aart van vergoeding voor zoodanig werk, door hem langer dan 10 of 12 uur verricht wordende,

Als een enkel voorbeeld nemen wy de vryheid aan uwe Excellentie voorstellen het geval wanneer de landman verplicht is, in het midden van ploegen of oogsten, alvorens nog het werk is ten einde gelopen of by onvermydelijke noodzakelykheit, by het einde van het 10 of 12 uur te moeten uitscheiden, wanneer by van den wil van de Slaven moet afhangen, of zy lieden nog een half uur langer willen werken, of het werk half voltooid laten leggen.

Wy zyn ook verplicht aan uwe Excellentie voor te leggen, de onmogelykheit om altyd te kunnen voldoen aan de bepaling vervat in het 22 Art. der gez. order van Z. Majesteit, daer menigvaldige Landbouwers zyn, die niet alleen geen vry persoon behalve vrouwen kinderen op hun plaats hebben, en dan zelfs geen zes volwassen Slaven bezitten, en die dus onder de weinige Slaven die by heeft, niet in staat kan zyn, om eenige strafing aan eenigen Slaaf te doen. Wy bidden uwe Excellentie in ernstige bedenking te willen nemen, welke de gevolgen zyn moeten, wanneer niet, het zy door een minder getal dan vereischt wordt aan getuigen in de plaats van de zes te substitueeren, het zy anderszins de huisheer in staat gesteld wordt om de Slaven door vrees voor straf en orde in tucht te houden.

Eindelyk, uwe Excellentie! dwingt ons het gevoel van zedelykheit en Godsdienst, het begrip van regt en onregt, en de overtuigende en onmogelyke uitvoering, om uwer Excellentie's ernstige en gewichtige opmerkzaamheit en overdenking, te bepalen tot de 26—35 Art. van Z. M. Order. Wanneer wy na zien, de stipte nauwkeurigheid welke er in de aantekeningen boeken van straffen wordt verzocht, 27. de moeykheit waaraan men is blootgesteld in gevalle iets onzuiverkeerde wordt aangezekend 35. Wanneer wy in bedenking nemen, hoe er een boete van £2. tot £20 wordt bepaald 28, wanneer men ter goeder trouw vergoet, eenige aantekening te maken, welke by de orde wordt vereischt, hoe zeer veel te gebrekkig schryven kunnen, om de aantekeningen in de boeken te moeten, schryven nog ook op hun plaats personen hebben die zulks voor hun doen kunnen, 30. Wanneer men daarby neemt de moeykheit en kwelling, waaraan wy by de halfjarige Verantwoording, en in gevalle van ziekte van den huisheer zyn blootgesteld 29, 32. Wanneer wy optellen de kosten voor zoodanige aantekeningen boeken, de kosten welke door de beschermers zult moeten worden gemaakt, om ingevolge Art. 32, der gem. Orde, zich naar de plaats van den zieken huisheer of landman te begeeven, de moeykheit en kosten welke de landsman besteden moet, om wanneer by verplicht is, een beidigd Certificat van eenen Geneeskundigen Practycaat te verkrygen, en daary in aanmerking neemen de groote afstand waartoe de landman van de Woonplaats des Geneeskundigen Practyzyns af moet, terwyl in zommige Districten, er in het geheel geen geneeskundig Practycaat resident is, en wanneer men daarby eindelyk vergoet, de eden die gedaan moeten worden, dan, uwe Excellentie, bedroeven wy ons innig, dat wy ons het ongenoegen tot zoo hoogen graad hebben op den hals gehaald.

Wy onderwerpen ons met eerbied aan de bezinzen welke het Gouvernement hebben beswoegen de gehele onafhankelykheit der Hottentotten by bepaalde en onoveranderlyke wetten vast te stellen en te handhaven.

Wy bewonderen de beginselen van menschevriendheit en regtvaardigheit, waary het gouvernement de verbetering van een stand der Slaven ter harte neemt; en wy hebben daarom ook rede om te verwachten, dat ook wy arme Kolonisten, in zoo verre de genade van het Gouvernement zullen hebben verdiend, dat wy niet gedwongen zullen worden, om de heiligheit van den Godsdienst met voeten te treden, of als aanklagers van onze eigene wandaden te voorschyn te komen. Want strydt met het begrip van regt en alle beschaaftde landen, alwaar neemend verplicht wordt als getuige tegen zich zelve op te treden, zoo zelf, dat in de Regtbanken alhier zoo wel de gedaagde als de getuige, door den Register wordt gewaarshuud om niets te zeggen of te getuigen waardoor hy zich zelve zoude kunnen schuldig maken, worden wy door de zoo even gemelde bepaling, en door de Proclamatie van den 11 Aug. 11. gedwongen, om onze misdaden welke wy mogten gepleegd hebben b. v. mishandeling of onwettige strafing, enz. enz. Zies opteschryven, te onderteekenen en voor God te bedigen; of anders, willen wy onszelven niet beschuldigen, verkeerde en onware antekening te houden, en daarop valschelyk te zweeren. Wanneer het waar is, dat da wet is gemaakt, niet tegen de goeden, maar tegen de kwaden, dan heeft zoodanige schuldige slechts deze twee uitersten, zyn eigen beschuldiger en getuige tegen zich zelve te zyn, of, een valche eed te doen!! Wy bidden uwe Excellentie in bedenking te willen nemen, welke staat van zedelykheit uit zoodanige wetgeving moet geboren worden, en welke de gevolgen zyn zullen.

De Edele handelwyze door uwe Excellentie reeds tegens de Kolonie in het algemeen, en tegens de ingezetenen in het byzonder aan den dag gelegd, hebben ons de moed gegeven, om deze onze bedenkingen zoo kort en zoo ingetogen moeylyk aan de overweging van uwer Excellentie's edelmoedigheid en regtvaardigheit voort te dragen, en wy bidden uwe Excellentie ernstiglyk en vuriglyk om de rampen en ongelukken aan deze Kolonie en dierzelfer ingezetenen af te weeten, door aan uwer Excellentie's goedkeuring inborst toe te geven, en in de bepalingen van de Slaven. Wel zoodanige veranderingen te maken of anders godgunstiglyk de belangen van de ingezetenen deser Ko onial aan Z. M. Gouvernement zoodanig te willen voordragen, als welke een verandering of verbetering, overeenkomstig met de rust en welvaart van de ingezetenen, kunnen te weeg brengen; en wy smeeken dat de Algoede Wysheid uwe Excellentie in de beoordeeling van de belangen van dit land moge leiden en bestaan.

Het welke doende, enz.

(Van een Correspondent)

Het heeft hier zwaar gedonderd en geveerlicht. Te Grahamstad is een vryou door eenne straal, die door den schoorsteen in sloeg

TO CORRESPONDENTS.

"A WELL-WISHER TO FRANCE," will appear in our next.

THE

ZUID-AFRIKAAN.

CAPE TOWN, JANUARY 7, 1831.

"Is this a prologue?"—SHAKESPEARE.

Some apology, we conceive, is necessary to the public, for the premature hope we held out of our being enabled this week to present them with the Zuid Afrikaan in a new and enlarged form; but from the consequent preparations, the extent of which we did not calculate, we are unavoidably induced to postpone the intended alterations till next week.

At this season of the year, it is natural that the public should expect from us, by the same rule, that the Merchant or the Trader regulates the debit and credit side of his books, in order to discover the state of his balance-sheet at the end of the twelvemonth, a summing up of our last year's operations, to present to view an abstract statement of the various objects which have occupied our columns, the extent of good which may have resulted to the community from our labours, and otherwise, a summary of the important changes which are taking place in various parts of the globe—we confess this to be a task of some magnitude, and to do justice to it, it would take up more room than we can well spare at this moment; we shall therefore reserve it for a more fitting time and place, and in the mean time content ourselves with making a slight observation or two on the prospects of Europe and our own.

This is the commencement of a new year, and one, we are glad to find, replete with promises. The English Papers teem with the present disturbed state of Europe, and the ever varying changes which are taking place in the political world. The Rubicon is now past. The cause of the French People is the cause of the nations, they know this, and are not slow to seize the time most fit to carry their honest-hearted intentions into effect. What we predicted has come to pass, and ere the mania (if we may so term it) of Revolution shall have had time to die the death, to which mortal things are doomed, it is likely to make a sweeping round wherever the traces of tyranny yet remain, and its unhallowed presence sets up a barrier against the inroads of Freedom.

That the important period, when the rights of the human race will be placed on a solid and permanent basis, is fast approaching, there cannot be the shadow of a doubt left after the striking scenes which have taken place in France, the Netherlands, and the German states:—it was full time the latter immured their loves and prejudices in the same fatal grave which France dug for hers.

A new era is, however, now dawning on our hitherto benighted prospects: the Sun of Reformation, like an Angel of Light, descends to guide our footsteps through the mazes of this weary pilgrimage, and to show us that this is the age of the Millennium—war and successive turmoil are fated to be the precursors of the new order of things, 'til peace shall wave her olive branch, and bid the sufferings of the human race to cease.

Nor are the prospects of this Colony less inviting. Like the benighted traveller, who has wasted the hours allotted for the general repose in anxious calculations of the return of mort to relieve him from his unpleasant situation, we now espy some glimmerings of that dawn, which is at length to succeed the Cimmerian darkness in which we have been involved; but, alas! there are yet some tardy hours to be told ere we can be launched into the bosom of the day. How lamentable is the reflection, that had the powers that were appointed to look into our grievances discharged their mission with an able and impartial hand, we should have long since been placed in a situation to cope with our neighbours. We did conceive, on the arrival of His Majesty's Commissioners of Inquiry among us, that we had to deal with men who inherited all the feelings and sentiments natural to the soil of Britain. But in this we were disappointed: instead of witnessing a general revolution in the principles of every one of our civil-distant public departments we have had the ill-fortune to see a total lack of ability, and knowledge of our internal affairs, in the half-measures which have been since introduced by them. No one sentence contained in their Reports has any connexion with another. They are one heterogeneous mass of absurdity, inconsistency, and nonsense, from beginning to end. Who ever heard that a Colony not being able to pay its own expenses, it was necessary it should be burdened with a Civil Establishment, to be compared in the number of its servants and the aggregate of its disbursements to an Indian government—that ten times more than the sum formerly paid to get the same work done by a less complicated system should now be found to be inevitable. It cannot be denied that the said work is now executed somewhat more efficiently, and with more regard to system; but then how inadequately are the subordinates paid in comparison to the higher class of Functionaries. The latter, for the most part, indulge themselves in all the ease and perfection of laziness, lounging away the day on the Heergracht, with the outward appearance of men of affluence and fortune, while the more industrious clerk, with a pittance scarcely worth mentioning, is seen literally nailed to his desk, toiling with indefatigable labor to perform the work for which his superior enjoys the credit and emolument. But this arrangement is happily about to be reversed,—at least, if not to be absolutely reversed, we hope to find that every one will be remunerated according to the quantity of his work. We would wish to see a passing word on the severity of the Home Government in compelling His Excellency to pay the expenses of the Pass over the Hottentots

Holland Kloof,—a work which is calculated to be of so much utility to the country, and to prove a lasting monument of the wisdom and justice of His Excellency's administration; but we trust that the spirit will not be found wanting in the Colonists to represent the injustice of this measure, and to open the eyes of His Majesty's Ministers to the existence of real, not imaginary errors. We promise to devote an early number to this subject.

And now to our more immediate selves: As subjects of a citizen King, who has ascended the throne of Great Britain with views of adopting a policy different in its character to any that has preceded it, we read of His Majesty William the IV., zealously exercising the hand of authority in every department where abuses existed, without paying the slightest regard to the usual claims of family and connexion, and now we see in earnest, even at the distance of so many thousand miles from the mother country, the Royal hand extended to relieve us from the weight of certain ills which have hitherto pressed so heavily on us; that His Majesty will be pleased to continue to prosecute the gracious purpose he has so auspiciously begun, and grant us the privileges of the Representative and Corporate System, we have little reason to doubt. His Majesty's views are too liberal and enlightened to regard the opinions of the Centers of the day, who, with a very profound view they have taken of the non-efficient state of the Colonists to claim a participation in the benefits of free institutions (as might be seen in the consistent train of reasoning and arguments put forth in print), have debarr'd us the enjoyment of those privileges which our fellow-colonists in Australia and the Canadas, are reaping the full benefits of. It rests with us to enter vigorously and unanimously on a course of representations on the state of our grievances and wants, to transmit to His Majesty a true and faithful account of the political deficiencies we labour under, of the fatal tendency and effects of certain ordinances which sophistry and pedantry have put their heads together to find out the most effectual means by which to perplex and render still more embarrassed our already imminently embarrassed situation.

As an important stock of our Colonial family, we must not lose sight of the overflowing complaints which are heaped to us by every succeeding Post from the frontier. Suffering under the rigour of the 50th Ordinance, which they characterize as a potent instrument in effecting the spoliation of property, gained by many years of hard struggle and unparalleled industry, our colonized emigrants have applied to us, as the only certain medium of bringing before the tribunal of the public a true representation of the state of their condition and prospects. They know we exercise no Censorship—that we are decided enemies to the suppressing, clipping and mystifying system—that we are not pledged to any particular party—that wherever Corruption is visible, we are indiscriminately, and without "fear, favor, or affection, gain, reward or hope thereof" bound to drag the unseemly monster from his secret haunts and lurking places, and present him to the eye of scrutiny, accompanied with all his native vices and imperfections.

In the present threatening aspect of affairs among the Albanians, that others who are suffering under the ban of that Ordinance which has let loose the tramps of disorder and depredation, it is impossible to look upon the causes which have led to it, without regarding with an eye of suspicion the pretensions of the Liberty of the Press, as extolled by the radicals of the day, in flaming passages, very much in character to the pointed Puffs manufactured at "Warren's, 30, the Strand." There is a limit to the expression of our admiration of triumphs gained by the Press over the enemies of Freedom, just as there is a limit to every thing under the sun. To the Sea it was addressed, "Thus far shalt thou go and no further;"—and this language we apply to our situation, knowing the fallacy and corruptible nature of mortality, which provides a check on any overdue or premature exultation. We have discovered that a middle course is always the safest, for then, if ever in the exercise of our hazardous functions we should be found to be guilty of a dereliction from professed principles, in taking up a question connected with the great interests of uneducated mankind, rendered erroneous by the amalgamation of private views and inefficient operatives, (we mean the question of Missionary occupation and the unqualified advocacy of the Press in its misguided conduct in this Colony), there is less chance of our motives being called into question, and our rancor cavilled at; on the other hand, the fall is less likely to prove a source of mental castigation and penitence. We do not know what the feelings of others may be in this particular, but for ourselves, we should be loath, under any circumstances, to incur the shafts of contumely and ridicule.

To our particular friends, (we mean those who are connected more intimately with the title of this Paper), we beg to address ourselves in terms which they ought, we think, under existing circumstances, to appreciate. Each one knows the situation in which he is now placed. Governed by a Power, which has, by the fortunes of war, obtained the mastery of dominion over them, they should be aware that every effort to suppress the progress of British feelings and British Institutions into the heart of their country would be in vain; but they have one alternative in their hands, and it is a privilege of no ordinary importance to them;—that enlightened nation is inimical to the practice of tyrannical and despotic power in their Colonies; and wherever it exists it is your duty to represent them as they ought to be represented; it is in your power to prevent the possibility of any undue amalgamation of a narrow-minded or oppressive policy with your popular institutions, effected at the instance of "official men;" and while you keep this object steadily in view, aided by the superior voice of the Press, you need be under no apprehension of your natural rights suffering any invasion. The King who is at the head of our councils, is, in the true and literal acceptance of the phrase, "the father of his people." His late acts, in rendering "all things to all men" fully amplify

the same; and were he made acquainted with full measure of our internal and domestic concerns in a frank and open manner, we are sure that he would be as ready to redress grievances of his little family abroad, as he has been to accede to the wants of his more numerous one at home.

We have been put in possession of the particulars of a Deputation of Farmers from various Districts, which waited on His Excellency on the 21st, for the purpose of representing the impolicy of complying with some of the provisions of "The General Slave Law."—but we want our inability to give them insertion this week. They will appear in our next.

Agents from the Mauritius brought by His Majesty's Ship Badger, report that a vessel from New Orleans, bearing the tri-colored flag, entered the Port, but was immediately ordered by Commodore to haul down the same, which she complied with, but on their again putting out to sea, and clear of the Port, they rehoisted it.

Graham's Town, Dec. 24, 1830.

You lately advertised to a correspondent in the Government on the subject of municipal regulations for this place; the letter which he sent to that correspondence, for the present being of a character to render it generally interesting, I beg to transmit a copy of it for insertion in your very respectable paper.

A TOWNSMAN.

Colonial Office, Cape Town, Sept. 16, 1830.

Having submitted to His Excellency the Governor your letter of the 6th ultimo, requesting to be informed to what portions of the municipal regulations proposed by the Inhabitants of Graham's Town His Excellency objects in order that such parts may be omitted in your new proposition they may make on the subject; I am directed to inform you that when in the honor of communicating with you in the last, it was His Excellency's intention to issue a general Ordinance, authorising the Inhabitants of the Towns and Villages in the Colony districts to frame regulations for the management of all their immediate local concerns, and to raise local taxes or rates for carrying them into effect, which regulations being approved by the majority of the inhabitants, and afterwards by the Council of Government should receive His Excellency's sanction, and thereupon have the force of law, and become binding on the whole of the Inhabitants when duly published; but a difficulty having arisen, which rendered it necessary to the previous sanction of His Majesty's Government should be obtained for the promulgation of such an Ordinance, I am now to signify to you, that until such sanction shall have been received, His Excellency cannot give his approval to any scheme however practicable and desirable it may appear, and can therefore only recommend to the Inhabitants of Graham's Town to prepare their scheme to the extent I have alluded to, in order that it may be passed as soon as possible.

The object of the scheme submitted on the 21st April, which His Excellency considered as objectionable were those in which the formation of a Corporate Body consisting of a Mayor and five Council, the investment of the Mayor with the office of Justice of the Peace—the power of making bye-laws,—and the grant of "own Lands, were proposed. These His Excellency considered to be beyond his power to grant, and he would even feel some hesitation recommending to the Secretary of State that they should be conceded to the inhabitants until a system which he proposes to introduce, and which he thinks will answer every useful purpose, shall have been in operation for a short time.—I have the honor, &c.

(Signed) JOHN BELL, Sec. to Govt. T. C. White, Esq.

I request the attention of our Readers to the letter of "One of the Public;" and also the one on "Albany General Topics," in the South African Advertiser of the 27th November last.

CORRESPONDENCE.

TO THE EDITOR OF THE ZUID AFRIKAAN.

Sir,—I have observed that when a letter appears in the S. A. C. Advertiser, remarkable for its folly and absurdity, the Editor rarely fails to draw the attention of the public towards it by some comment or sly allusion in his Editorial capacity.

Of this sportive propensity of the Editor many notable instances may be adduced, and probably shall at a future day:—but my business at present is with a production which appeared in the Advertiser of the 27th of last month, under the signature of "A Half-converted Idler," dated "Eastern Province, Oct. 20th, 1830."

There are many reasons why a person writing on public matters in a Newspaper may choose to withhold his name,—it is an undisputed privilege. But what motive can operate on a scribbler on "General Topics" to endeavour to conceal, not only his name, but also the district in which he resides? If he be conscious that he is discussing his subject with fairness, truth, and ability, no such caution is necessary, but if he have some misgiving that what he is writing will prove a farrago of nonsense, with a sprinkling of untruth, then he acts wisely in extending his domicile, in the hope of escaping detection, over the "Eastern Province."

The Editor of the Advertiser, however, was not disposed to allow his Correspondent to skulk under the veil with which he endeavoured to conceal himself: and, accordingly, inserts the letter under the head of "Albany General Topics," previously attracting the notice of the public to it by the following remark:—"We request the attention of our readers to the letter of "A Half-converted Idler."

This silly attempt at concealment is very characteristic of the writer, whose scribbling and gossiping propensities are visible throughout.

Now, there is no resisting this invitation, whether it be given in sober earnest or in pure malice: I pray you, therefore, to afford me a corner in your Paper, where I may pay that attention to it which is thus solicited.

The "Half-converted" sets off with a flourish about "being disappointed of his usual ride by the rain of the last few days;" and, therefore, he has "been poring over the files of the last quarter's Advertiser." (Very edifying occupation, no doubt, for the writer, but somewhat of the "dullest" for any other than a "Half-converted" simpleton.) He goes on (I quote his own words), "and having culled out a few subjects, I have just now a strong inclination to correspond with you." We shall see by-and-by what this "culling out" has produced.

The "Half" simpleton proceeds:—"I don't know what means you take, Mr. Editor, to keep us so much alive in this Climate." This ignorance is, however, of short duration, for he immediately adds, "But there is credit due to you for your continued attempts to rouse us all; and in my case I feel, by frequent application to your weekly advice, that I am considerably better: for the enervating air of this Colony affects me like many others, it prevents us from that kind of exertion which is required to pursue objects to maturity—to their entire completion."

Now, what is all this about? Can any one extract a grain of sense out of this? First, the "Half" simpleton cannot tell how the Editor "keeps him alive;" anon, the mystery is cleared up: for, "by frequent application to your weekly advice," he is not only "alive" but "considerably better!" We were not prepared for his illness, and it must be confessed it is rather of a peculiar character.—It is atmospheric.—The enervating air of this Colony affects me like many others, it prevents us from that kind of exertion which is required to pursue objects to maturity—to their entire completion." By "us" I shall take for granted the Inhabitants of Albany.

"We," the 'Half-converted' proceeds, "we," (the Inhabitants of Albany,) commence projects but never finish them. When the fit or fever, or whatever it may be, intermits, we are all alert; a Breakwater or a Petition to Parliament is no sooner started than every one follows in full cry; the pursuit lasts a few days; when some begin to gape, others to lag behind, till at length the game is given up, and we return to ennu and a sear."

I beg the Reader to bear in mind what is here said of the Albanians, as I shall have occasion to contrast it with what the writer says of them farther on.

It is usual to represent persons as pursuing a particular object with zeal and animation, while the "fit or fever" is upon them; but this "Half-idler" is so utterly ignorant of metaphor that he represents the Albanians as pursuing their objects only when the "fit" is off: "When the fit or fever, or whatever it may be, intermits, we are all alert!"

I should be ashamed of occupying your space with anything so insignificant as comments on the style of the "Half-converted," but the invitation of the Editor of the S. A. C. Advertiser to attend to the production of his Correspondent was so pressing that I could not resist the temptation; but in the continuation of my remarks I shall confine myself to the meaning,—or rather no-meaning of this simple wight.

There appear to be only two subjects (says the "Idler") which excite a very great portion of energy, viz.—Wine and Tea: the LOW price of the one and the high price of the other are no sooner alluded to, than up starts a host of Complainers. I have myself no means of appreciating the kind of influence used. (What does he mean?) But I am told it is owing to the thrifty Huisvrouwe, who, pinched in their domestic economy assail their Goodman till he comes forward and overcomes this Colonial Miasma."

We have read of crazy Knights-Errent attacking windmills and "overcoming" Giants and Enchanters, but this "coming forward to overcome Miasma" is a new species of Quixotism, which was reserved for the antiphotogenic knight of the Commercial Advertiser. The poor knight, however, seems to have been sadly mauled in the encounter, and his brains turned completely upside down.

"Wine" is not the product of this District, and the high price of it is a sore subject of complaint with all who drink it, and all drink who can; yet the Knight of the Advertiser makes the low price of this beverage, one of "two subjects which excite a very great portion of energy" and cause "a host of complaints to start up whenever it is alluded to," and wherefore this energy, and these complaints? Because "the thrifty huisvrouwe find themselves pinched in their economy" by paying a "low" instead of a high price for an article of domestic consumption, which they have no other means of procuring than by purchase!!! and thereupon "they assail their good man till he" sallies forth and "assails in turn the invisible enchanter, Miasma!!!"

So, Mr. John Fairbairn, this is the "letter" to which you "request" the attention of your readers, is it? Ah! John! John! you're a sly one! I see what you are at!—but let us get on.

The "Idler" in a long paragraph, rambles over various "items." "Sir George Murray," "Representative Assembly," "Vicar of Bray Clerks," "Colonies," "Incapables," "Electioneering," "Independent Land-Owners," "Oath of Secrecy," "Stars departing, setting and rising," &c. &c. These are mixed up into a hodge-podge, no one sentence bearing upon another, and the whole so utterly rapid and disjointed, as to set all comment at defiance. At the conclusion of this "rigmarole," he exclaims in a fit of maudlin enthusiasm, "There, Sir, don't you think I shew evident symptoms of convalescence? Now to my next item."

These are not the "symptoms." Mr. "Idler," that we desire to see; nor can we congratulate you on your "convalescence" from the effects of

the basting you received in your nightmare-like struggle with your fearful opponent, the Dragon, "Miasma," for we can imagine.

Your arms with victory were crowned For though they had not fought—yet had they found No foe to fight withal.

But we do desire to behold "evident symptoms" of truth and common sense in what you put forth before the public, and which we, in vain, look for in your present production.

Before I follow him to his "next item," I request you to bear in mind what he has said of the Albanians—the "enervating air presents us from that kind of exertion which is required to pursue objects to maturity, to their entire completion." "We commence projects, but never finish them," &c. After this, who could expect to find the following sentence thrust into the middle of the disjointed paragraph to which I have alluded: "As the Albany folks have a more bracing atmosphere, they were enabled to complete and send off their petition to Lord Milton!!!" So much for consistency! and this is the Wise Man of the "Eastern Province," to whose rickety bantling, you, Mr. John Fairbairn, stood Sponsor and Herald! Ah! John, thou art a sly rogue!

"Now to my next item." "Now for the "Post Office," there certainly ought to be more attention paid at these offices, and kept open longer when they are held by clerks in Office;" but above all, the office should be made independent of the Local Functionaries. "What would be said in England if any Jack in Office dared to detain the mail one minute, because he had not finished his wine in time to write his dispatches?"

Here is a grave charge against a "Local Functionary," if any thing can be considered grave coming from such a long-eared Varlet (John Fairbairn, will, we hope, excuse my using his favorite term.) But let us see what truth it contains. There is but one "Local Functionary," one "Jack in Office" who has power "to detain the mail one minute;" so there can be no doubt as to the person meant by this allusion. Were this charge read no where but in Graham's Town, it would be mispending time to notice it, for the inhabitants know that the "Jack in Office" alluded to, does not, at present, reside in the Village, and that he does not quit his Office, on a post day from the time he enters it in the morning till six in the evening, when the mail usually sets off; so that if he detain the mail to "finish his wine," he must "finish" it in his own Office, at those hours when the public think he is "finishing" nothing but his dispatches! and you, Mr. John Fairbairn, felt no shame—no hesitation in giving publicity to the insinuations contained in the letter of this mendacious scribbler, and in sounding a flourish before it to attract the attention of your readers! You had, no doubt, special reasons for that.

I can easily imagine, that you Mr. Editor of the Commercial Advertiser, must have been pestered to death by the "intermittent fit" of this intolerable and interminable correspondent, and that to smother this thing with your long ears and long pen, and thereby relieve yourself from the inconvenience your experience, you, as the most effectual means, printed his letters, and fearing it might escape observation amidst the mass of interesting matter with which your "valuable Columns" abound, you blew a shrill note on your penny trumpet to usher it into the world.—It is under the impression, that such was your object in printing the "letter," that I have bestowed upon it so much of that attention which you so urgently request from your readers.

I have done my best to assist you, for which, you, no doubt, feel grateful, and, I trust that, betwixt us both, we have put an extinguisher on your tormentor.—I am, Sir, &c.

ONE OF THE PUBLIC.

THE "RESEARCHER"—ITS FERNICIOUS TENDENCY.

Albany, Dec. 18, 1830.

Sir,—It has been said with great truth, that no nation or people were ever long without a free constitution and equitable Law, who had energy and spirit enough to ask them in such a manner as to show that they were in earnest. Had the Colonists acted with that promptitude, firmness, and unanimity which it is the duty of every good subject and honest man to do when unjustly assailed and misrepresented, we would not now have been suffering under the disqualifications which we are.

From Barrow down to the Author of the "Researches" inclusive, every scribbler has set himself up to libel and vilify the Colonists, and they have done so with impunity; no man has ever written a line, or spoken a word in their defence. Now, mark the consequence of all this: England, the Home Government, and Europe, believe the Colonists generally to be a set of the most savage, brutal, degraded wretches, of any wearing a white skin within the wide circle of the British Empire. The result is, that when any measure is prayed for which gives the people a right to interfere in their own concerns, this stigma is cast in their teeth; they are not yet fit for it, too ignorant, too tyrannical, altogether too worthless to have any such liberal institutions conferred upon them.

Something in this style, according to the Advertiser, did Sir George Murray in the House of Commons parry the application for a Representative Assembly, and in this manner will every similar representation be thrust aside, until we get some Champion to stand forward, backed by the whole body of the people, and prove to the satisfaction of the world that we are not the degraded people those calumniators have represented us; that our loyalty, intelligence, and public spirit entitle us to liberal institutions, and that while they are withheld from us, we are deprived of part of our birth-right. Surly some friend of the Colony with sufficient means of information, and talents for the task, may be found to come forward and refute to conviction the damnable mass of calumnies contained in the "Researches," for until this is done, we cannot hope to be regarded with a friendly eye by the Home Government, we must continue without a Representative Assembly, and necessarily exposed to a load of Taxes without knowing either why they are exacted, or how they

The above observation is printed in italics in the original; wherefore, the writer only can tell. There is nothing but our contemptuous.

are expended; we must remain exposed to the pillaging of vagabonds, and the inroads of foreign banditti, perhaps, equal to a greater amount than the whole sum paid in direct taxation; we must remain held up to the world as a set of degraded beings, utterly unworthy even to peep into the management of our own affairs, much less participate in it.

Perhaps, no book that ever was written has tended to produce such baneful effects to a country as the "Researches" has done to this; it has not only ruined the character of the Colonists; and by so doing deprived them of all chance of liberal institutions for many years to come, but it has thrown their necessarily exposed property open to a set of systematic plunderers, and by a refinement in cruelty, has riveted the evil, by preventing the interference of the Colonial Government, at the same time all redress from home is hopeless through the effect of misrepresentation.

South Africans, if you wish to leave your children the advantage of being thought the sons and daughters of honest men, if you wish to preserve the property you have for the use of those children; if you wish to leave your children in the enjoyment of liberal institutions, and the free exercise of those privileges bestowed on them by the charter of a gracious Monarch, whether they speak Dutch or English, rouse yourselves and repel the foul malicious charges preferred against you by the Author of the "Researches in South Africa." You have two brilliant examples in the cases of Mr. Mackay, and the lands at Theopoli; the one has been proved a gross libel, the other has not a shadow of fact to support it. You have as a body, and many of you individually, been libelled; why then sit so tamely under the lash, shorn of your best prospects, and your property and privileges withering around you? You have been assailed through the Press, and whatever individuals may do, it is through the Press only that as a body you can seek redress. Let some man of integrity and talents be found to undertake the cause, and he will instantly be supported by the great body of the people, they will furnish him with facts verified on oath to show the falseness of most of the charges contained in the "Researches," and also of the daily and hourly losses sustained in consequence of the crowds of idle vagabonds hovering round every village and bush in the Colony. Let him call upon the Rev. Author of the "Researches," to know who was the Farmer who cut off the Hottentot's hand in order to improve his qualities as a servant? In what year it was the practice of the Colony to affix notices over the church doors for the exclusion of Dogs and Hottentots? By what marks the head of a Hottentot who has been reared at a Missionary Institution may be known, from one reared amongst the Boers? Where, and when it was that Jaart van Wyk (whom all who know consider a worthy man) exercised the mal-practices imputed to him? There are a thousand other instances which no person of sane mind who knows the Colony, and the Colonists, believes to be true.

Most of your readers Mr. Editor have travelled in the country amongst the Boers, and most of them have witnessed the scenes round wherever there is a Canteen; and notwithstanding the evidence of our own senses which show the Farmers a religious, moral, sober, kind, obliging, hospitable people, we are called upon to believe them the reverse of all this, while the Hottentots whom they oppress, are the very essence of perfection.

Do not be alarmed at the wealth which will be arrayed against you through the eleemosynary channels of any society whatever; a righteous cause wants little or no bolstering, and if you do want pecuniary aid for the purpose of collecting information, or otherwise, show the necessity of it, call for subscriptions, and I am sure no man of right feeling within the Colony will refuse his mite in order to redeem from opprobrium every thing which renders life valuable—Character.

A Writer in the *Beygal Hurkaru* has been promptly met by an able antagonist in the *Cape Literary Gazette*; but what is his offence compared to the "Researches," at most, his letters went to impugn a few families in Cape Town, the matrimonial alliances of some Indian gentlemen, and an attempt to interrupt the harmony which has long subsisted between the Cape and its Indian visitors. This is bad enough no doubt, and merited all the castigation he has received, but what is it to the opprobrious and damatory charges contained in works like Barrow and the "Researches," by which the national character of the Colony has been entirely blasted, the cause that liberal institutions are withheld from the Colonists, and even those they possess trifled with, agricultural property exposed to extensive and certain depredation, perhaps ultimate ruin, and which has shut out all hopes of relief, by poisoning the minds of the people of England, and the members of His Majesty's Council.

While this cloud of misrepresentation hangs over us, the Colony must pine and wither under its blighting influence: to clear it away is no heedless task, it requires only the common energy of men; let us show that we possess it.

X. Y.

(From the "Times," Oct. 12.)  
As might have been expected, the state of affairs in the Netherlands continues to be a subject of daily discussion with the Press of Paris. The Journals are nearly unanimous, of course, in supporting the cause of the insurgents, and in condemning the course pursued by the Royal Government, but it is gratifying to observe that the great majority of them declare loudly against any kind of intervention on the part of France. The violent jacobinical party, whose element is civil disturbance and political change, call upon the Government to send succours to the Belgic insurgents, and are endeavouring to encourage bodies of volunteers to do what their Government has refused; but we do not observe that their clamours produce much effect. They speak of a body of 600 adventurers who were to leave Paris for Belgium, if a sufficient subscription was raised to equip them for the campaign; but though

the Parisians are willing to give their good wishes to the cause, they are not disposed to sacrifice their purses.

The prudent determination of the French Government to remain at peace with all Europe, the moderation and good sense of the organs of public opinion in France, who wisely prefer the certain consolidation of the national liberties to the doubtful advantage of an extended territory,—and the general feeling in the Chambers and the upper classes of society that they have enough to do at home, are strong guarantees for the non intervention of France in Belgic affairs. This state of things can only, however, be maintained so long as other nations likewise abstain from interfering. Were Prussia, as the ally of the King of Holland, to send troops into Belgium in the present struggle, it might not be possible for the French Government to retain the ambitious ardour of its army from such a tempting field. King Philip and his advisers are only now required to exercise a little self denial in repelling tenders of submission offered as the price of protection. They have only to lend a deaf ear to Belgic traitors; but if Prussia interfered, they would have to resist, not only Belgic opportunity, but the feelings of pride and the passion for conquest which throb in the breasts of their own people. Even though willing, they would find it impossible effectually to restrain the enthusiasm for war which would be excited in Frenchmen by the sight of Frenchmen imploring succour, with offers of fraternization, and Prussians leagued with Hollanders to subjugate their friends and threaten their frontier. It is, therefore, most desirable that no demonstration of interference should be made on the part of Prussia, and the wisdom, as well as the feasibility, of the Prussian Cabinet are a security for its pacific conduct.

Strong hopes are said to be entertained in various parts of Belgium, that an arrangement may still be brought about on the original terms of an administrative separation of the two divisions of the kingdom, with the appointment of the Prince of Orange as Viceroy in Brussels. The Ghent Journal declares that the great mass of the citizens of that great manufacturing town desire nothing more. But it is evident that no such accommodation can be effected, so long as the Provisional Government of Brussels exists. It has made an appeal to a National Convention, and before the convention meets it promises to have a Constitution of the Republican stamp ready for its adoption. It may, by the way, be mentioned as a rather singular circumstance, that two of the Members of this Constitutional Commission, nominated by De Potter, should likewise be Members of the Royal Council of Antwerp, nominated by the Prince of Orange. We shall see by the next arrival which master they mean to serve.

CAPE OF GOOD HOPE  
SHEET AND POCKET ALMANACKS.  
THESE two compilations are in the Press, and will be published in a few Days. The neatness of the Types, the convenient forms, and cheapness of these compilations, continue to render them desirable.  
The Pocket Almanack 2s. 6d.  
The Sheet do. 1s. 6d.  
Jan. 5, 1831.

MEDICAL GRATUITOUS ADVICE.  
DR. VAN HORSTOK notifies, that he will give Medical Advice to the Poor gratuitously, every Morning, from Half-past Six till Eight o'clock.

COMMERCIAL AND MATHEMATICAL ACADEMY, LOOP-STREET.  
THIS Establishment re-opens on the 10th instant, for the reception of Pupils. And Mr. GOLDING begs to thank his Friends for their support.

NOTICE.  
THE Undersigned's Wine Business will in future be conducted by Mr. G. M. BERO, G. VOS.  
Dec. 31, 1830.

NOTICE.  
THE Undersigned hereby gives Notice, that he repeals all general and special powers of Attorney, given by him to any person whatsoever, and that he now has empowered Mr. J. C. Leewer, of No. 104, Cape Town, as his general agent.  
H. W. HAGEN.  
Jan. 6, 1831.

SUMMONS. Any one who has a Claim against, or is indebted to, the Estate of the late Marthians Hennings, will be pleased to present or pay the same to the Undersigned.  
J. G. BLANKENBURG.  
No. 36, Loop-street.  
For Sale, a good Saddle Horse with Saddle and Bridle.

MR. G. C. GREFFRATH gives Notice to the Baking Business at No. 29, Plein-street G. C. G. returns his most sincere thanks to his old Customers and the Public in general for past favors, and solicits a continuance of their support.

PIANO FORTES FOR SALE.  
RECEIVED, and for sale at Mr. BEIL'S, No. 42, Loop-street, at moderate prices, two Square Piano Fortes, of the newest and best construction, manufactured by Wm. Rolfe and Sons, London. They will recommend themselves by their full and sweet tone, and modern construction: (outside building.)

INVESTMENT OF FURNITURE, PIANO FORTES, HOPS, &c. per NORDEN.

A. T. H. M. Customs, on THURSDAY, the 13th instant, at 11 o'clock, will be sold, by Public Auction, the following elegant Furniture, viz.,  
Piano Fortes, mahogany Secretaries, Writing Desks, Card Tables, Sofas, Sofa Tables, Chests of Drawers, Chairs, Footstools, Ladies' Work Tables, Dressing Glasses, &c. &c.  
Also, a few Bales of fresh Hops.

P. M. BRINK.  
N. B. The Hops are in the present time for Private Sale, as also, two elegant Pictures, by a celebrated Artist.  
4th Jan. 1831.

WITHOUT RESERVE  
THIS MORNING,  
A PUBLIC SALE will be held at the Stores of SIMPSON, BROTHERS, & Co. When the following Articles will be sold, without Reserve, viz.—Dutch Heeringerman Sausages, round and sweet-milk Cheese, Pearl Barley, Writing Paper, cold Prints, straw and Leghorn Bonnets, &c.  
At the same time a great variety Goods, just landed from the *Rambler*, *Colony*, and *Ellen*.  
N. B.—The First Goods will be sold.

Sale This Morning.  
A PUBLIC SALE  
WILL be held at the Stores of R. ZEDERBERG, Caledon-square, THIS MORNING, at Ten o'clock precisely, of 500 bags of soap, 600 ditto of Fatna, 500 ditto of Moogy Rice, some Sugar, 50 filled Corn Sacks, and sundry other Merchandise, positively without the least Reserve, in strict conformity to the terms of the Bill of Sale, at 7, 1831.  
J. MAN.

SALE TO-MORROW MORNING  
AT Mr. BLORE'S Sale TO-MORROW Morning, at 11 o'clock, will be a House Servant.

EXTENSIVE Sale of West of End Cloths, &c. at Mr. BLORE'S Sale TO-MORROW MORNING, precisely at 10 o'clock.  
In consequence of a dissolution of Partnership of a Tailor, Draper's, and Outfitting establishment, will be sold as above, the following superior articles:—  
Brown-Linen Drill,  
White Corduroy,  
East-India Camlet,  
White Jean,  
Waistcoat Pieces, of superior quality, in small lengths,  
Black and brown Holland,  
Colored Cambrics for sleeve linings, &c.  
Olive Cloth,  
Blue " } Superfine,  
Black " }  
Drab Kerseymer,  
Red Drogget, for padding,  
Black Silk Serge,  
Buckram, Buttons, and various trimmings.  
Also, 1 piece of superfine Scarlet Cloth for Hunting Coats,  
1 piece of superfine Green do. do.

To Housekeepers, Ship Chandle and others.  
TO-MORROW MORNING, will be sold at Mr. BLORE'S Auction, a small Lot of House Brooms, with handles, Paint, Shoe, White-wash Brushes, Fencing Foils, Umbrella Drilling, Table Covers and Cloths, Hosiery, White Shirts, Tooth Brushes, Work Box, Bed-tick, Tailors' Thimbles, with a great variety of other articles, to close sundry Accounts, all which will be sold without any Reservation.

TO-MORROW,  
SATURDAY, the 8th instant, at Twelve o'clock, will be put up for sale, at Mr. J. BLORE'S Auction Mart, a brown Stallion, 4 years old, well worth the attention of those in want of one; also, a most extraordinary small one, 3 years old.

SLAVE FOR SALE.  
TO-MORROW, the 8th inst. will be sold, positively without reserve, at Mr. BLORE'S Sale, a Slave Boy, 18 years of age, by trade a Blacksmith. He is sold for no other reason than that the capital which his master owed is called in, and which he is unable to pay but by this process.

WITHOUT RESERVE,  
Butter, Tanned Hides, and ditto Goat-skins.  
TO-MORROW, the 8th instant, at the Sale of Mr. J. BLORE, will be sold the above-mentioned Produce, now imported by the U.S. L. HERMAN.

TO-MORROW MORNING,  
AT Messrs. JONES & COOKE'S will be sold, a Hawser, cut into convenient lengths about 600 cwt., both belonging to the French Ship *Harmonie*.

A. CHIAPPINI & Co. Agents.  
EXTENSIVE INSIDE SALE,  
ON MONDAY MORNING, 10th INSTANT, PRECISELY AT 10 O'CLOCK.  
CONSISTING of  
9-1/2 Shirts 38 yds.  
Striped Cotton shirts  
Muslin plain and figured  
Shalloon  
Fine Hats  
Grand Drills  
Buff Inventions  
Morocco Work Boxes  
Scented Metallurg  
Parasols  
Radies' Shoes  
Loyal Handkerchiefs  
Prints 7 yds.  
Cotton Ticks  
Cotton Tape  
Ounce Thread  
All color Ditto  
Pins  
Denmark Satis  
Dumb Patent Cord  
Needles.

Blue Imitations  
Tooth Brushes  
Shell Pincushions  
Tack Boxes  
Drawing Ditto  
Fancy French Trunks  
Silk Cord Stocks  
Plain Ditto  
Shirt Collars  
Stiffeners  
Oils  
Pomatum  
Cold Cream  
Macassar Oil  
White Cotton & Flax  
Fancy Waistcoats  
Black and primrose Silesias  
Ivory Combs  
Imperial Dillo  
Dressing Ditto  
Agate Sauff Boxes.  
D. & B. PHILLIPS, 16, Belegracht.

POSTAGE, &c.—Mrs. the Widow MEINERT, will cause to be sold by Public Sale, at her House in the 17th, at three o'clock in the afternoon, new Pipes, half do. and quarter do.; Stuckvats, Leaguets, water, butter and oil Casks, some and half do. Stuckvat Staves, iron and wooden Hoops, Teak, Oak, Fir, and Yellow-wood Beams and Planks, Cooper's and Carpenters' Tools, Teak Window-frames, building Materials, and many other articles too numerous to be specified.

RECEIVED per "ELLEN,"  
AND FOR SALE AT THE STORES OF  
JOSEPH LEVICK & Co.

LARGE elegant Tortoiseshell Combs, imitation shell Combs, gilt waist Buckles, Snaps, Bracelets and ear Drops, card Purses, &c.  
Bronzed, marble and spar Ornaments, comprising, Eau de Cologne Stands, Tea Caddies, Ink Stands, Bell's Thermometers, Candlesticks, Flower Vases, &c.  
Hair Powder, and Perfumery of every description.  
An assortment of toilet Glasses with Drawers, floating night Lamps; Pistol Tinder Boxes for instantaneous light; portable waxed Telescopes, Penknives, pocket Knives and Cutlery of all sorts.  
Italian Iron, taddy Kettles, brass Kettles and Coffee-pots, Tinned Iron Spoons, Brass Forks, Iron common Padlocks, iron and wood Buses and Bits, brass and socket Chisels, hand and tressen Saws, riveting Hammers, &c.  
A few ball Cocks for water casks, wine and beer Cocks, door Springs for closing Doors, black hair Pins, steel framed Spectacles, common Sauffers, red Leather and Russia Do. pocket Books, &c.  
About 2,000 lbs. brass Wire assorted Nos. 6, 7, and 8, suitable for the Cable Trade; also, cheap Knives and ball Buttons.  
Two elegant braided gothic Time Pieces complete, warranted to go eight days.  
An assortment of Iron belled Pots from 1 to 4 gallons, Camp Ovens, Dutch shaped Adzes, Bolts and Leeches, Hinges, &c. and a variety of Japanese, and other articles of Sheffield and Birmingham manufacture too numerous to particularize, of superior quality and lower prices than any hitherto imported.  
N.B. The goods per "Rambler" advertised on the 8th ult. are now unpacked.

ADLAIDE GLOVE TIES.  
JOSEPH LEVICK & Co.  
HAVE received per "Ellen" a few pairs of gold plate, plated and gilt Adelaide Glove Ties. Early application is requisite, as the quantity is very small: they are a new invention, and the height of Fashion in England.

Public Sale.  
MR. PIETER DANIEL de VILLIERS  
having sold by private contract, his Dwelling place, situate at Franche Hoek, will cause to be sold by Public Sale, on TUESDAY, the 11th of January next, 1831, at the same place, one quarter in the opstal, on the quit-rent Place Palmiet Valley, situate at Rivier Zonder End, in the District of Stellenbosch, behind the Franche Hoek mountains; and also the whole of his effects, consisting in Horse and Bullock Wagons, Carts, Ploughs, Harrows, and other Farmers' Implements, 40 draught Oxen, 20 heads of breeding Cattle, draught and saddle Horses, Household Furniture, China, Glass and Earthenware, Kitchen Utensils, a Dutch House Clock; 16 excellent male and female Slaves, among which are clever Coachmen, Bullock Drivers, and excellent laborers, clever Housemaids, &c. &c. and whatever else may be offered for sale.  
G. A. MEYBURG, Gz.  
Vendue Administrator,  
Vendue Office, Stellenbosch, Dec. 27.

PUBLIC SALE  
ON SATURDAY, the 15th instant, at the Place of A. M. Mainze, in the Village the Paarl, for account of Mr. J. J. DEKATZ, of 600 Extra Fat Sheep, who are well worth the attention of purchasers.  
Vendue Office, Paarl, Jan. 4 1831.  
PUBLIC SALE  
ON TUESDAY, the 10th instant, will be sold for account of Mr. P. B. BLORE, a Freehold Erf, called Antonies Poutje, being in extent about six Morgen of Freehold Land, and 90 ditto of Quit-rent, situated in Drooie Drakenstein, planted with 25,000 Vines, and a variety of Fruit-trees. The Erf is provided with running Water the whole year round; also Household Furniture, Cattle and Wine-store Implements, four male and female Slaves, and what further may be exposed for sale on that day.  
Vendue Office, Paarl, Jan. 4, 1831.  
N. B. No Dinner will be given.  
ON MONDAY, the 17th instant, will be sold, for account of Mrs. Margaretha Alida de Mrs. Anna Catharina Siebert, a House and 1/2, situate in the midst of this Village, planted with Vines and a variety of Fruit Trees, where the Baker's business has been carried on with good success for many years. The same is well situated for Trade.  
Also, Household Furniture of various descriptions, and a beautiful Amsterdam House Clock, Glass, China, Copper, Pewter, and Ironware, Plate, Kitchen Utensils, &c.  
Vendue Office, Paarl, Jan. 4, 1831.

Consignment per "Aquila."  
THE Undersigned has just received by the above vessel, a select assortment of merchandise, which he offers for sale at his Stores, in

CHURCH-STREET.  
Dr. Threads, stitching do. Nos. 70 to 100, corded do. No. 10, fancy printed Muslins, white do. Cambrics, Jaconets, Book and Mull do. Hair, Cord, and checked do. printed Cottons, Plaies, Madapolams, Salempores and white Batts, furniture Checks, striped Cottons, Dimity, white Satteen Jean, brown and white Drills, Slog, Bombazetts, Stockings, Tamboured Muslin Dresses and Collars, blue Batts, Ladies' and Gentlemen's Boots and Shoes, Sole-leather, Calfrains, Horse belts, Farmers' Hats. Seine Trawl Nails, Lead, Shot, choice Irish Whiskey and Cheese, together with an extensive assortment of Goods, too numerous to mention.  
C. H. M'COMB.

J. F. BECK  
HAVING sold his Stukvats and let his Store, A 95, Long-street, acquaints his Friends and the Public that he has Removed his Store, for the sale of Wines, to A 42, Long-street, nearly opposite the former Store, where he has for sale, at very reasonable prices, various good old and Table Wines, Cape Port, in half aums, or greater quantities.

[ADVERTISEMENT.]  
James M'Gregor,  
BEGS leave to acquaint his Friends and the Public that he cuts Tomb-stones, constructs Sun-Dials in an elegant and correct style, or anything in the Sculpture line which they may be pleased to favor him with; at his Store, No. 1, corner of Burg and Wall-streets, Cape Town.

TO LET,  
A HEALTHY Wet Nurse. Application to be made to A. P. MEYBURG, No. 12, Castle-street; or to the Widow Rohland, Tygerberg.

AT the Sale of the late Mr. van der Byl, at East River, on the 14th instant, will be put up for Sale, two strong steady Cart Horses, both Stallions, from the English Horse Cricketer. He stands over 16 hands. The one is 4 and the other 5 years old, being an excellent Shooing Horse.

TO LET, a very pleasant House, situate in the Suburbs of the Town. Inquire at the Garden De Hoop. J. A. VAN BREDA.

PUBLIC SALE.—The Undersigned having disposed of his Places, Zandvlied, Berg Sinai, and Zeekoevalley, as also of many of his Slaves, will hold a Public Sale, on Thursday, Friday, and Saturday, the 20th, 21st, and 22d instant, at the Place Zandvlied, of some Slaves, thorough bred Stallions, Foals and Mares, a great number of breeding Horses, Mules, Asses, draught Oxen, Cows, breeding Sheep, Brandy Stills, Fustage, Blacksmiths' and Carpenters' Tools, Wagons, Carts, Furniture and Plate, a quantity of Wine, 2,000 Maids of Corn in different Stacks, and all this upon such conditions are already published in Printed Handbills.  
P. L. CLOETE.  
Zandvlied, Jan. 4.

TO LET,  
AN UPPER STORE. Apply at the Office of this Paper.  
CAPE TOWN:  
Edited by R. J. STAPLETON, Concordia Gardens—  
Printed and Published by the Proprietor, P. VAN BREDA, J. AS. No. 1, Shortmarket-street.

AT the Sale to be held at Eerste River, of the Goods belonging to the Estate of the late Mr. A. C. VAN DER BYL, on the 13th and 14th instant, also will be sold, for account of the said Estate, several Leaguets of Wine, from 1 to 13 years old, Brandy, some yellow-wood Planks, &c. &c.  
A long Credit will be given to those purchasing above 500 Rds.  
Cape Town, 8th Jan. 1831.

DESERTED from the Bark *Thorn*, Game-lil Skidmore, an Apprentice. Description. He is about 4 feet 11 inches high, fair complexion, and about 13 years of age. Any person harbouring the same will be liable to prosecution; or, any person giving information to the Capt. at the Town Prison, or to Messrs. Thomson, Watson & Co. will be rewarded.  
Wm. JOHNSTON.

THE Undersigned, WILLIAM LOTTER, declares by these presents, that the injury done by him to Miss WILHELMINA LOTTER and to Mr. J. H. WAGNER, her present husband, and also to Mr. J. DE VOS, on the 3d instant, only originated from passion, and that he had no other reason whatsoever for so doing.

The second Undersigned, D. ROSSOUW, also declares, that he had no other cause for committing the same act to the above-named individuals than his being in a passion, and expresses his contrition for the same.  
W. LOTTER,  
D. ROSSOUW.

WANTED, a TEACHER, who understands Dutch and English. Application to be made to  
J. J. CRYWAGEN,  
Newlands, Jan. 7.

Investments per *Clorinda*, *Rambler* & *Columbine*.  
NOW landing from the above Vessels, a great variety of manufactured Goods, consisting of Shirts, Umbrellas and Parasols, Punjams and Salempores, Kerseys, Duffels, 30-inch Canvass, Threads, Tapes, Bobbins, Needles, Pins, Moleskin, broad Cloths, Kerseymer, Hats, Collars, Braces, Waistcoats, white Cotton Shirts, Stockings, Oil cloth, green, white and red Baize, Handkerchiefs, Nankines, Cork Socks, Check Furniture, Shalloon, reel and ball Cotton, ready made Clothes, Children's Caps, Trousers and Frocks, Silk Bonnets and Hats, a great variety of finery for Ladies, Drilling, Table Covers, Broad Gauze, Shooribbon, Cambrics, Maslins, Lace, Shirts, Toys, printed Muslins and Cambric, Duck Frock and Trousers, Starch, Blue, and Gall nuts.

Sugar, Rice, Coffee, Iron, Staves and Iron Hoops, Alum, Brimstone, a few copies of Bagster's comprehensive Bibles, French Vases and Baskets, London made Clocks, House Paper, Bacon, Hams, Loaf Sugar, Brooms, Brushes, German Fencing Foils, and one pair of London-made Wellington Boots.  
THOS. ELLIOTT,  
Corner of Long and Short Market-streets.

J. J. VAN DER CHYS has for Sale at his Shop a newly-invented sweet-milk, Edam, green, and round Cheeses, Stock-fish, Lang dries, and Hams; all sorts of Toys, Prints, marbled Chints, gilt and silvered Paper, Pindrobes and Steels, Flints, Marbles; English and all sorts of Schoolbooks, Siegenbeck and Weiland grammatical works, technical and pocket Dictionaries; a great assortment of English grammatical, and other Books, Holtrop's Grammar and Dictionaries, Bibles and Hymn Books, for the Reformed and Lutheran Communities.

He also intends opening in a short time a Library of above 6,000 Volumes of new and selected Works, of which a Catalogue will be distributed gratis, and the Price will be fixed at 2 Sks. per Month.  
Loop-street, No. 23.

M. GARRISON is qualified to collect all his outstanding Accounts, and begs those indebted to settle the same, as he would be sorry to put them to trouble at the commencement of a new year.

FOR Sale, on favorable conditions, all the Slaves of  
No. 9, Dorp-street. A. CARSTENS.

TO LET,  
THE Upper Story of a House, containing 5 large Rooms, having a pleasant view of a square. The same is to be had in whole or in part, at a very moderate Rent. Inquire at the Office of this Paper.

WANTED Twenty strong Laborers for the Place, Kuils Rivier, for which Rds. 25 p. month will be paid.

TO LET,  
A HOUSE, situate in the Suburbs of the Town. Inquire at the Garden De Hoop. J. A. VAN BREDA.

PUBLIC SALE.—The Undersigned having disposed of his Places, Zandvlied, Berg Sinai, and Zeekoevalley, as also of many of his Slaves, will hold a Public Sale, on Thursday, Friday, and Saturday, the 20th, 21st, and 22d instant, at the Place Zandvlied, of some Slaves, thorough bred Stallions, Foals and Mares, a great number of breeding Horses, Mules, Asses, draught Oxen, Cows, breeding Sheep, Brandy Stills, Fustage, Blacksmiths' and Carpenters' Tools, Wagons, Carts, Furniture and Plate, a quantity of Wine, 2,000 Maids of Corn in different Stacks, and all this upon such conditions are already published in Printed Handbills.  
P. L. CLOETE.  
Zandvlied, Jan. 4.

TO LET,  
AN UPPER STORE. Apply at the Office of this Paper.  
CAPE TOWN:  
Edited by R. J. STAPLETON, Concordia Gardens—  
Printed and Published by the Proprietor, P. VAN BREDA, J. AS. No. 1, Shortmarket-street.